



PHOTO ALAIN DION

CONGESTION MONSTRE AUTOUR DU ZOO

LE PROBLÈME S'ÉTEND

PAGE 3



Cowansville

Corinne Labbé convoite la mairie

PAGE 2

Verbe Divin

Aménagement d'une place multifonctionnelle

PAGE 4



GNR CORBUS
Confortablement installé

CONCESSIONNAIRE AUTOMOBILE MANUFACTURER Carrier les experts à votre service

1795\$ +tx THERMOPOMPE MURALE 12 000 BTU
GARANTIE 10 ANS sur les pièces et le compresseur. Comprend 15' de ligne. Branchement électrique en sus.

INSTALLATION INCLUSE

450 375-5030 GNRCORBUS.COM

5135822

**VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER?
NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES**

ON EN VEND PLUS d'immobilier, PARCE QU'ON EN DONNE PLUS



GRANBY, ST-HYACINTHE ET RÉGIONS
christianlalumiere.ca

bur.: 450 **771-7707**



Christian Lalumière
courtier immobilier agréé
cell: 450 531-9595



SOMMAIRE

arts et spectacles	8
horoscope	18
jeux	19
loterie	5
nécrologie	17
observateur	21
opinions	10
petites annonces	16
sports	20
super grille	18

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214



lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

MAIRIE DE COWANSVILLE

Corinne Labbé se lance dans la course



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Corinne Labbé sera de la course à la mairie de Cowansville. La conseillère municipale s'est officiellement lancée mardi. Elle sera opposée à sa collègue Sylvie Beaugard et à Réjean Leroux.

« J'ai rencontré beaucoup de citoyens, des commerçants et le poulx est excellent. Je peux faire une contribution à la Ville », soutient M^{me} Beaugard. « J'ai une vision globale, je suis capable de penser autrement et j'ai un sens naturel pour la création et l'innovation pour propulser la Ville en avant. Je me sens prête », a-t-elle affirmé en entrevue mardi après-midi, quelques minutes après avoir annoncé ses intentions.

Cowansville a plusieurs atouts, estime M^{me} Labbé. Elle offre une belle qualité de vie et de bons services à ses citoyens, dit-elle. La municipalité peine cependant à croître démographiquement,

souligne-t-elle. Il faut y voir, selon elle, tout en s'assurant « d'avoir les capacités financières et les infrastructures » pour accueillir de nouveaux résidents.

La fiscalité sera un des thèmes abordés par M^{me} Labbé pendant la campagne. À maintes reprises depuis son arrivée au conseil en 2013, la candidate s'est inquiétée du niveau d'endettement de la municipalité et des emprunts contractés pour payer des projets d'infrastructures. Elle maintient son analyse.

Bien qu'elle ait eu quelques fois maille à partir avec le maire Arthur Fauteux, M^{me} Labbé a tenu à le féliciter pour son travail. Plusieurs projets importants ont été possibles sous sa gouverne en raison du leadership qu'il a exercé, a-t-elle dit.

M^{me} Labbé a indiqué qu'elle allait dévoiler ses engagements dans quelques semaines en présentant son programme électoral.

VIGILANCE

D'ici là, elle entend se concentrer sur son travail de conseillère. « Mon rôle reste le même, soit travailler avec le conseil pour administrer la Ville et conserver la vigilance que les gens me connaissent. »



La conseillère municipale Corinne Labbé est sur les rangs pour succéder au maire Arthur Fauteux à Cowansville. — PHOTO ALAIN DION

La conseillère Sylvie Beaugard et l'homme d'affaires Réjean Leroux ont déjà fait savoir qu'ils seraient candidats à la mairie. Arthur Fauteux a annoncé en mai qu'il ne solliciterait pas de nouveau mandat. Il est maire depuis 1998.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

KALÉIDOSCOPE, nom masculin

Définitions – Cylindre creux dont le fond est occupé par des fragments mobiles de verre coloré qui, en se réfléchissant sur un jeu de miroirs angulaires, produisent une infinité de dessins symétriques. [Figuré] Succession rapide et variée d'émotions, de sensations.

Cooccurrences – kaléidoscope coloré ; kaléidoscope musical, kaléidoscope humain, kaléidoscope social ; kaléidoscope d'images ; secouer le kaléidoscope.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

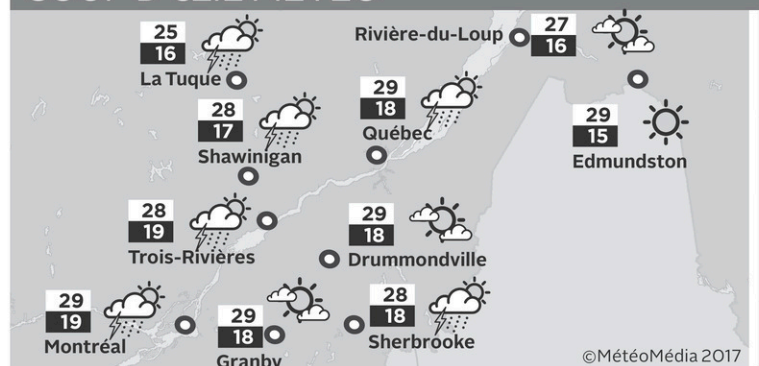
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 27
Min. 19
Ciel variable et risque d'orages faibles
Précipitations: 60 %

Samedi
Max. 21
Min. 13
Pluie
Précipitations: 80 %

Vendredi
Max. 27
Min. 19
Ciel variable et risque d'orages faibles
Précipitations: 70 %

Dimanche
Max. 21
Min. 14
Généralement ensoleillé
Précipitations: 20 %

AU QUÉBEC	
Baie-Comeau	Beau 23 14
Bromont	Ensoleillé 28 18
Chibougamau	Averses 17 9
East Angus	Beau 29 17
Gaspé	Ensoleillé 24 13
Gatineau	Orages 29 18
Iles-de-la-Mad.	Beau 20 17
Joliette	Orages 29 18
La Grande	Nuageux 12 8
La Malbaie	Orages 26 17
Maniwaki	Orages 27 17
Rimouski	Averses 26 15
Saguenay	Orages 26 16
Saint Georges	Ensoleillé 29 16
Victoriaville	Beau 29 18

LE SOLEIL	
5h36	20h16
Durée du jour: 14h40	
LA LUNE	
Coucher: 1h27	Lever: 16h22
7 août	14 août
21 août	29 août

ALMANACH	
Maximum hier	26,0°
Minimum hier	13,0°
Normale le jour	25,1°
Normale la nuit	15,0°
Record max	33,9°/1975
Record min	7,8°/1951
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	0,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	0,0 mm
Cette saison	818,8 mm
La saison dernière	678,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

CIRCULATION AU RALENTI

Journée monstre au Zoo



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — La popularité du Zoo de Granby est loin de s'essouffler. Un total de 19 114 visiteurs ont franchi les tourniquets, mardi. Pas un record — en 2009, on en avait dénombré plus de 19 600 —, mais tout de même la plus forte affluence de l'été à ce jour. Cet achalandage monstre a causé de sérieux maux de tête aux automobilistes qui ont eu à se déplacer dans le secteur.

En après-midi, quelque 18 200 enfants et adultes avaient déjà envahi le site d'attraction. « On s'attend à de très grosses journées aujourd'hui (mardi) et demain (mercredi) », a fait savoir Hélène Bienvenue, conseillère en communication et marketing au Zoo de Granby.

Historiquement, le deuxième mercredi des vacances de la construction est le plus achalandé de la saison estivale.

L'arrivée de ces milliers de visiteurs dans la ville n'est pas de tout repos sur le réseau routier. La circulation était au ralenti dans plusieurs secteurs en matinée, mardi. À un certain moment, les voitures étaient même arrêtées sur l'autoroute 10 à la hauteur de la sortie 68 à Saint-Alphonse-de-Granby, ont fait savoir les policiers.

En plus du trafic sur la route 139, principal lien routier pour gagner le Zoo de Granby, les rues voisines du site étaient bondées. « Oui, ça a



Le Zoo de Granby a accueilli pas moins de 19114 visiteurs mardi. Cet achalandage a entraîné des congestions sur le réseau routier, notamment dans les rues voisines du site. — PHOTO ALAIN DION

Un total de 19 114 visiteurs ont franchi les tourniquets, mardi. Pas un record — en 2009, on en avait dénombré plus de 19 600 —, mais tout de même la plus forte affluence de l'été à ce jour

été une journée difficile », affirme d'emblée Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby.

DIFFICULTÉ SUPPLÉMENTAIRE

Les policiers ont l'habitude d'intervenir sur une base presque quotidienne à cette période-ci de l'été pour s'assurer que les déplacements se déroulent

en toute sécurité. Mardi, ils étaient notamment postés dans la rue Bourget, près de Saint-Hubert, où des travaux sont également en cours.

C'est toutefois la première année que la circulation se révèle aussi difficile dans les rues voisines du zoo. Selon la direction du Jardin zoologique, cette situation serait attribuable à l'usage répandu des cellulaires qui offrent aux conducteurs, via Google Maps

ou leur GPS, des routes alternatives à emprunter pour éviter les bouchons.

« On pense qu'avec les redirections des GPS, les visiteurs utilisent d'autres itinéraires et beaucoup se garent dans les rues près du zoo. Les gens arrivent de tout bord, tout côté pour se rendre au zoo », indique Samuel Grenier, directeur des services-clients au Jardin zoologique de Granby.

Les policiers se sont également assurés lors de patrouilles, mardi, que tout se déroulait sans anicroche dans le secteur des stationnements alternatifs, c'est-à-dire ceux de la rue des Colombes — qui contient plus de 800 places — et du commerce Surplus RD, rue Saint-Jude.

Automobilistes, patience. Le même scénario pourrait se reproduire mercredi alors que les visiteurs devraient être aussi nombreux, sinon plus!



Renaud Béliveau
Courtier immobilier
450 777-6743



Jason Béliveau
Courtier immobilier
450 525-2977

DES COURTIERS À VOTRE ÉCOUTE

Trouvez l'acheteur vous-même et on s'occupe de tout pour 2%.



L'ÉQUIPE
Béliveau

450 994-3795 • 180 St-Antoine Nord, Granby
SERVICE BILINGUE

AMÉNAGEMENT D'UNE NOUVELLE PLACE MULTIFONCTIONNELLE

Des airs d'Europe au Verbe Divin



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Transformation majeure à l'école du Verbe Divin à Granby. Des travaux ont été entrepris dans la cour extérieure pour y aménager une place multifonctionnelle d'inspiration européenne qui pourra être utilisée à plusieurs fins.

« Après la construction du gymnase, c'est le projet le plus important que nous avons réalisé », a fait valoir mardi le directeur

de l'école secondaire privée, Jean Striganuk.

Selon lui, ce projet était souhaité depuis longtemps par les élèves. Auparavant, ils n'avaient qu'un vaste rectangle de verdure, plutôt dégarni, près de l'école, en guise de cour extérieure. Il aurait maintenant le choix de se détendre dans les nouveaux gradins, qui rappellent assurément les vieilles places européennes, ou sous l'une des quatre pergolas.

Dans l'opération, du mobilier (bancs, tables et chaises), des pavés, de la végétation et de l'éclairage sont ajoutés. Le terrain a dorénavant du relief par endroits pour rompre la monotonie.

L'entrée des élèves est en outre revampée, de nouveaux îlots de verdure étant aménagés.

« On veut donner aux jeunes l'impression qu'ils sont ailleurs, qu'ils puissent décrocher lorsqu'ils sortent dehors. On est en train de créer un nouvel environnement », se réjouit M. Striganuk.

Le directeur souligne que l'école organise régulièrement des voyages en Europe. Et c'est un peu ces grandes places italiennes ou grecques, visitées par les élèves, que la direction a voulu recréer, avec l'aide du paysagiste Jean-Charles Ostrowski.

UNIQUE

« Ça change l'aspect visuel de l'école. Et on ne se le cachera pas : l'objectif est de se démarquer. On a la chance d'être complet et on veut le rester », souligne Jean Striganuk, estimant qu'il n'existe rien de tel à Granby.

Le directeur demeure discret sur l'investissement lié à la réalisation de cet important projet. Mais il précise que c'est la

Fondation de l'école, qui a pour mission de mettre de l'avant des projets bénéficiant à l'ensemble des élèves, qui en est en fait le maître d'œuvre.

Il s'agit d'ailleurs là du plus gros projet de la fondation au fil des ans, selon son vice-président, Richard Tétreault.

Jean Striganuk estime qu'il reste environ trois semaines de travaux à réaliser. Tout devrait être complété pour la rentrée scolaire des quelque 500 élèves, à la fin du mois. « Quand ça va être terminé, le coup d'œil va être incroyable », lance-t-il enthousiaste.

À LOUER

Le directeur de l'école secondaire du Verbe Divin voit d'ailleurs grand pour la nouvelle place multifonctionnelle de l'école. Si la météo le permet, un premier « happening » y sera organisé le 16 septembre, alors que de 300 à 400 personnes assisteront à la présentation des

joueurs des équipes de hockey de l'école.

La remise des diplômes annuelle pourra aussi se dérouler à cet endroit. La pièce maîtresse de l'aménagement, les gradins, peut accueillir jusqu'à 150 personnes assises. Ce nombre peut être haussé à 200 avec l'ajout de chaises à l'avant, note Jean Striganuk.

Qui sait, des mariages pourraient aussi y être célébrés, alors qu'il sera possible de louer le site, comme c'est déjà le cas avec les infrastructures de soccer et de dek hockey, confirme le directeur. « Des spectacles intimes, dans le cadre du Festival international de la chanson ou autre, pourraient aussi y être présentés. Il y a de l'électricité, de l'éclairage », fait-il valoir.

M. Striganuk affirme que ce projet « vient appuyer » les investissements et les changements réalisés à l'intérieur de l'école au cours des dernières années.



CANADIAN TIRE
..... Ça commence ici!

RABAIS INCROYABLE
50% DE RABAIS

Remise en bois
6 pi x 6 pi x 7 pi (hauteur)
Rég. : 1 199,99 \$

SPÉCIAL :
559⁹⁷\$

FAITES-VITE... SEULEMENT 25 PAIRES
DE BILLETTS À DONNER

EFFECTUEZ UN CHANGEMENT D'HUILE
À NOTRE CENTRE AUTO, À PARTIR DE
39,95 \$, ET RECEVEZ GRATUITEMENT
UNE PAIRE DE BILLETTS POUR
L'AUTODROME (VALEUR DE 50 \$)



Billet admission générale à l'autodrome de Granby
pour la soirée Mr Pro-Stock, le vendredi 18 août à 19 h.

Valide jusqu'au 18 août 2017. Achat en personne seulement. Ne peut être combiné à aucune autre promotion.

HEURES D'OUVERTURE DU GARAGE :
Lundi, mardi et mercredi : 8 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h
FERMÉ LE DIMANCHE

HEURES D'OUVERTURE DU MAGASIN :
Lundi au vendredi : 8 h à 21 h
Samedi et dimanche : 8 h à 17 h

70, rue Simonds Nord, Granby 450 378-9884



Le directeur de l'école secondaire du Verbe Divin, Jean Striganuk, et le vice-président de la Fondation, Richard Tétreault, se réjouissent des travaux entrepris dans la cour extérieure pour y aménager une place multifonctionnelle aux allures européennes. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

JOURNÉE DU PATRIMOINE AGRICOLE DE LA FAMILLE RIENDEAU

Trésors de famille



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

ANGE-GARDIEN — De son propre aveu, Lucien Riendeau n'aimait pas particulièrement l'école. Sauf le volet « Histoire du Canada » qu'on lui enseignait à la petite école du rang Séraphine. Cet amour du passé a amené le Gardangeois à collectionner des centaines, voire des milliers d'objets anciens qu'il exposera chez lui à l'occasion de la toute première Journée du patrimoine agricole de la famille Riendeau, le 19 août prochain.

Ce jour-là, les visiteurs pourront zieuter l'une des nombreuses et impressionnantes collections de la famille, qui comprennent notamment des bouteilles de lait provenant de différentes laiteries québécoises, de la vaisselle antique, des enclumes — la plus grosse pesant 600 lb et la plus petite tenant au creux d'une main! —, des horloges, des enseignes de station-service et, bien sûr, des outils et de la machinerie agricole. Des collections qui sont loin d'être complètes et qui continueront d'être agrémentées de nouvelles pièces au fil du temps, promet le septuagénaire, président *ex officio* de l'Association provinciale du patrimoine agricole du Québec. Plus de 70 ans d'histoire sont concentrés dans ce patrimoine

familial dont la valeur est inestimable aux yeux de son propriétaire. « C'est l'histoire que j'aime. C'est l'usure du temps », ajoute-t-il, quand on lui demande ce qui l'intéresse tant dans ces vestiges d'autrefois.

Lucien Riendeau demeure toujours sur les terres où lui, son père Doriva et son grand-père Césaire sont venus au monde. Les Riendeau ont en effet pignon sur le rang Séraphine depuis la fondation de la paroisse, en 1856, souligne le sympathique Gardangeois. « Ça a commencé avec Narcisse, mon arrière-grand-père, se souvient-il. Je ne l'ai jamais connu. »

Huit lieux sur le site de la ferme familiale seront ouverts aux visiteurs entre 9 h et 14 h, dont la vieille grange et l'ancienne école de rang, celle-là même que Lucien Riendeau a fréquentée lorsqu'il était enfant et que son père avait fini par acheter, jadis.

PLÉTHORE D'ACTIVITÉS

La famille Riendeau a prévu diverses activités pour tous afin d'occuper la journée. À dix heures aura lieu une course de tracteurs à pédales pour enfants de 5 à 10 ans, suivie d'un atelier sur la restauration de tracteurs antiques.

Au retour du dîner, ceux qui le souhaitent pourront participer à un concours d'ensachage de poches avec des céréales, le tout fait à l'ancienne. « Je n'ai jamais pu apprendre à attacher ces poches-là! relève M. Riendeau. Aujourd'hui, ça se fait avec une machine, mais avant, c'était tout fait à la main. Je vais enfin savoir comment faire! »

Une parade « d'au moins cinquante » tracteurs et de voitures anciennes aura lieu en bordure du terrain, à 13 h 30. Elle sera suivie d'une épluchette de blé d'Inde et d'une dégustation d'œufs à la coque.

À 14 h 30, les tracteurs antiques se livreront à une danse folklorique qui promet d'en mettre plein la vue aux spectateurs. Le petit-fils de Lucien Riendeau, Yannick, y prendra part pour la toute première fois. « C'est un peu comme un set carré, mais avec des tracteurs! » annonce le jeune homme, qui fait partie de la sixième génération à œuvrer à la ferme familiale.

Suivront un concours d'habileté sur mini-excavatrice et des épreuves de tir de tracteurs, le tout accompagné par de la musique folklorique.

RASSEMBLEMENT FAMILIAL

Lucien Riendeau profitera de la journée portes ouvertes pour faire d'une pierre deux coups, alors qu'un grand rassemblement de toutes les familles Riendeau du Québec sera organisé le même jour.

Celles-ci pourront en apprendre sur leur histoire et leurs ancêtres communs puisqu'un kiosque à cet effet sera aménagé sous le chapiteau que se partageront plusieurs organismes communautaires. La généalogiste-rechercheuse agréée Lucille Riendeau-Houle sera présente pour répondre aux questions des visiteurs, appuyée par son ouvrage *De Reguindeau à Riendeau*.



Lucien Riendeau et son épouse Éliane, qu'on voit ici avec leur petit-fils Yannick, ouvriront leurs portes aux visiteurs le 19 août prochain. — PHOTO ALAIN DION

« On est tous les descendants de Joachim Reguindeau, qui a été le premier ici et qui a engendré 11 générations, explique Lucien Riendeau. Reguindeau... Une chance que le nom a changé avec le temps! »

L'événement aura lieu beau temps, mauvais temps au 589, rang Séraphine, à Ange-Gardien. Tout sera gratuit. Pour plus d'informations, on peut communiquer directement avec M. Riendeau au 450-293-6376.

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : LUNDI 31 JUILLET 2017

Grande VIE 10 13 26 32 33
Grand NUMÉRO (GN) 4

TOUT-ORNIEN 04 05 08 09 10 13
14 15 17 20 21 22

Lotto 6/49 2 4 3 1 2 3 5 5

Sprinto 18 31 35 46 48

Lotto Poker 7 9 10 10 10

Astro Jour - Mois - Année - Signe
14 FÉVRIER 67 GÉMEAUX

Ebanco 02 05 06 07 08 09 11 13 14 19
28 33 43 44 47 48 49 52 64 65 Turbo x 3

Quotidienne 2 68 3 384 4 6331
Triplex 05 17 21 34 37
Extra 0298779

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

VENREDI
chansonnier
SPECTACLES À VENIR

11 AOÛT Karl MILLETTE
18 AOÛT Pier-Luc BELVAL

Mikes
TOUJOURS DEPUIS 1967

603, RUE PRINCIPALE
GRANBY
450 777-3030
MIKES.CA

MAIRIE DE ROXTON POND

Pierre Fontaine lorgne la mairie

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

Un troisième candidat tentera d'accéder à la mairie de Roxton Pond. Après Chantal Gareau et Luc Bédard, voilà que le conseiller municipal Pierre Fontaine confirme qu'il sera de la course.

L'homme a passé sa vie à Roxton Pond et connaît son patelin par cœur. «Disons que je suis assez connu, laisse-t-il tomber simplement. J'ai toujours été engagé dans ma municipalité.»

Animateur de pastorale, choriste, pompier volontaire, entrepreneur, politicien... «Disons qu'il ne se passe pas grand-chose où je ne suis pas impliqué! Tout comme ma famille.»

Son désir de se présenter à la succession du maire sortant Raymond Loignon ne date pas d'hier. Mais il n'était pas question pour lui de croiser le fer avec cet homme qu'il respecte au plus haut point. «Là, le moment est venu, dit-il. Raymond a confirmé qu'il ne revenait pas. Et j'ai du temps, car mes enfants sont prêts à prendre la relève de l'entreprise.»

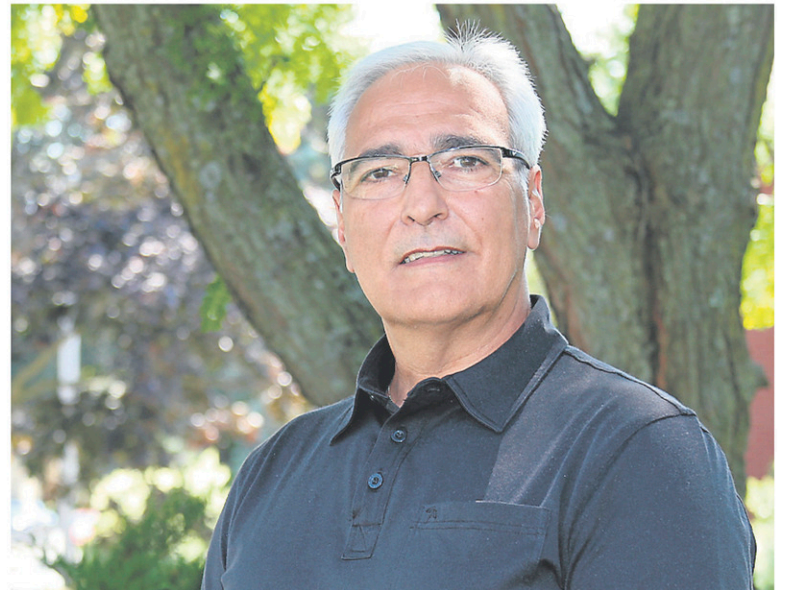
Après avoir eu une boucherie et un abattoir, Pierre Fontaine s'est lancé dans l'acériculture en 2003. Il est aujourd'hui propriétaire de deux érablières totalisant 16 000 entailles.

VOIR DU MONDE

Le goût pour la politique lui est d'ailleurs venu à cette époque. «J'avais besoin du contact du public. Or, avec l'érablière, je voyais moins de monde», explique-t-il.

Élu conseiller municipal en 2005, il cède sa place à Pierre Papineau en 2009. Il revient toutefois au sein du conseil lors de l'élection municipale de 2013.

«J'ai de l'expérience et la majorité du conseil actuel me pousse à me



Pierre Fontaine souhaite devenir le prochain maire de Roxton Pond. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

présenter à la mairie. Mais la première raison, c'est que j'aime ça. J'aime les casse-tête municipaux!»

Il se dit «contre les dépenses folles», préconisant plutôt une gestion serrée des deniers publics.

Parmi les dossiers qui le préoccupent, Pierre Fontaine mentionne l'aménagement du quatrième étang aéré pour traiter les eaux usées de la municipalité, un projet qui est toujours en attente.

La santé du lac fait également partie de ses priorités, dit-il. Tout comme l'entretien du réseau routier

et la nécessité d'amener l'offre de loisirs à un niveau supérieur. «J'aimerais aussi améliorer le service aux citoyens, leur donner plus d'informations, leur permettre de poser des questions...»

Selon lui, Roxton Pond est unique en son genre et doit se mettre davantage en valeur.

Sa campagne électorale est commencée, assure M. Fontaine. «Je veux rencontrer tous les citoyens. Je suis très ouvert à la discussion. Je les invite même à arrêter chez moi pour jaser!»

ILLUMINEZ VOS SOIRÉES D'ÉTÉ!

EN VENTE AUJOURD'HUI!

OFFRE SPÉCIALE 500 BILLETS LIBÉRÉS À

30\$*

TAXES ET FRAIS INCLUS



JOËL LEGENDRE

SHOWTIME
4 ET 5 AOÛT 2017



LES TANNANTS

12 AOÛT 2017
UN SOIR SEULEMENT!



JULIEN TREMBLAY

HUMBLE ET MAGNIFIQUE
18-19-25 ET 26 AOÛT 2017



JÉRÉMY DEMAY

VIVANT
1^{ER} ET 2 SEPTEMBRE 2017



JICI LAUZON

DROLD'R
8 SEPTEMBRE 2017



LAURENT PAQUIN

DÉPLAIRE
9 SEPTEMBRE 2017

RÉSERVEZ MAINTENANT

THEATREBROMONT.COM 1-855-890-6448

IL FONCE SUR UN IMMEUBLE À LOGEMENTS



Un automobiliste de 60 ans a percuté le mur d'un immeuble à logements de la rue Fournier, à Granby, mardi vers 16 h 30. L'homme au volant ne présentait aucune blessure. Il rentrait dans le stationnement pour se garer lorsque l'accident s'est produit. «Le véhicule s'est emballé. Est-ce que c'est une erreur au niveau des pédales ou un problème de véhicule, par exemple le gaz qui reste collé? On ne peut pas déterminer ça pour l'instant», dit le lieutenant Raymond, du Service de police de Granby. Le véhicule, dont le parechoc arrière s'est décroché, a dû être remorqué aux frais de son propriétaire. Les dommages à l'immeuble n'étaient pas suffisants pour que celui-ci doive être évacué. **SAMUEL LEBLANC** — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

« On veut savoir avant de mourir »

Vingt-cinq ans après la disparition de Nathalie Champigny, ses parents gardent toujours espoir

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Vingt-cinq ans se sont écoulés depuis la disparition de Nathalie Champigny par un soir de tempête. Depuis tout ce temps, Rose-Ange et Louis-Georges Champigny espèrent obtenir l'information qui permettra enfin de retrouver leur fille et de connaître la vérité.

« On espère toujours un dénouement, même après 25 ans, pour enfin savoir ce qui s'est passé, pour

pouvoir lui organiser des funérailles. Ça guérirait la blessure », laisse tomber Rose-Ange Champigny.

Nathalie Champigny, qui avait 21 ans à l'époque, a été vue pour la dernière fois le soir du 22 février 1992. La Cowansvilloise avait soupé dans un restaurant avec son ancien copain. Plus tard ce soir-là, l'employé d'un dépanneur l'avait vue effectuer une transaction bancaire. La jeune femme devait se rendre dans un bar de Granby. Elle ne s'y est jamais présentée.

Sa voiture a été retrouvée dans le stationnement devant le logement

où elle vivait. Ses objets personnels n'avaient pas bougé.

Quelques semaines plus tard, son ancien ami de cœur a confessé son meurtre aux policiers. La poursuite a toutefois été abandonnée car le cadavre n'a jamais été retrouvé. Les autorités avaient jugé que les aveux du suspect avaient été extorqués sous haute pression. Aucune accusation de meurtre n'avait été déposée contre le jeune homme.

VIVRE SANS NATHALIE

Assis dans la maison familiale qu'ils occupent depuis des décennies, une photo de Nathalie près d'eux, ses parents racontent dans les moindres détails les jours suivant sa disparition, comme si le drame de leur vie s'était produit la veille.

« On ne l'oublie pas, dit Rose-Ange Champigny, 82 ans. Elle est toujours

présente dans nos pensées. On pense à elle tous les jours, mais il a fallu apprendre à vivre sans elle. »

Le couple, parent de sept enfants — un de leurs fils est décédé dans les années 1980 — et entouré de 12 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants, affirme ne pas avoir eu de nouvelles des policiers et enquêteurs depuis au moins une dizaine d'années.

Pour connaître enfin la vérité et retrouver le corps de leur fille cadette, les parents croient que l'enquête policière devrait être rouverte.

« Il y a des choses qui pourraient sortir. Ça pourrait faire délier des langues. On espère que justice soit faite un jour », dit la femme.

« Celui qui a fait ça, comment il vit avec ça depuis 25 ans ? », se questionne à voix haute Louis-Georges Champigny, 89 ans.

Un quart de siècle plus tard, les parents formulent ce souhait : savoir avant qu'il soit trop tard. « On espère qu'il y aura un dénouement, qu'on puisse mettre un point, confie Rose-Ange Champigny. On veut savoir avant de mourir. »



Vingt-cinq ans se sont écoulés depuis que Nathalie Chamigny est disparue par un soir de février 1992. Ses parents, Rose-Ange et Louis-Georges Champigny, espèrent la retrouver et savoir ce qui s'est passé. — PHOTO ALAIN DION

ROLLING STONE

Trudeau regrette ses propos sur Brazeau

La Presse canadienne

VANCOUVER — Le premier ministre Justin Trudeau dit regretter les commentaires qu'il a faits au sujet du sénateur Patrick Brazeau dans une récente entrevue accordée au magazine *Rolling Stone*.

Des militants autochtones ont dénoncé les propos de M. Trudeau rapportés dans le

numéro d'août du magazine américain. Il a parlé de M. Brazeau comme d'un « sénateur dur à cuire et pugnace issu d'une communauté autochtone ».

Les commentaires de M. Trudeau faisaient référence à sa victoire, en 2012, dans un combat de boxe contre M. Brazeau ayant servi à recueillir des fonds pour une œuvre de charité. Patrick Brazeau est originaire de la réserve algonquine de Kitigan Zibi, au Québec.

En entrevue avec la station CBC Radio One, à Vancouver, M. Trudeau a dit regretter son choix de mots pour décrire le sénateur.

Il a ajouté que sa façon de parler de M. Brazeau « ne contribue pas à l'esprit positif de la réconciliation ».

Justin Trudeau a souligné que son gouvernement et lui travaillaient avec les communautés et leaders autochtones et qu'il reconnaissait qu'il y avait « beaucoup d'habitudes à changer ».



Charmant café bistro au vieux village de Bromont
Terasse et vue sur la montagne et le golf du vieux village
Déjeuner lève tôt à partir de 6.95\$
Brunch du dimanche buffet à 15.95\$
Table d'hôte 3 services tous les jours et soirs à partir de 15.95\$

9 TROUS 29.95\$*
incluant voiturette électrique
Avec souper
Table d'hôte 3 services

18 TROUS 49.95\$*
incluant voiturette électrique
Avec souper
Table d'hôte 3 services

golfduvieuxvillage.ca • 50 Du Bourgmestre Bromont
450 919-1880

*prix sujet à changement sans préavis. *certaines conditions s'appliquent.



Salle de 250 personnes avec terrasse et grande fenestration donnant vue sur la montagne de Bromont et sur le golf du vieux village.

Site enchanteur et décor magnifique.

Montage personnalisé pour vos mariages, événements corporatifs ou familiaux etc. Menu sur place par le traiteur Gourmand et Gourmet.

Receptionbromont.com
50 Du Bourgmestre Bromont
450 405-4782

arts et spectacles

CONCERTS ET RENCONTRES CHAMPÊTRES À ABERCORN

Petit village, grands musiciens!



ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

La municipalité d'Abercorn est toute petite, mais elle voit grand. Les 19 et 20 août, des artistes de renommée internationale se poseront dans son cadre champêtre pour offrir un aperçu de leur talent. Parmi eux, la soprano Suzie Leblanc, qui en sera à sa première visite.

« Nous, les musiciens, sommes beaucoup en mouvement. Alors, c'est toujours très agréable — surtout l'été — de se promener et de s'arrêter dans des lieux magnifiques où on peut avoir une proximité avec le public. Ça nous nourrit beaucoup. J'aime ce cadre intime et je le fais avec beaucoup de plaisir », affirme la chanteuse, qui présentera un récital le samedi soir en compagnie de l'artiste Michel Angers au théorbe et au luth.

Intitulé *Comme il vous plaira, Monsieur Shakespeare* (*As you like it, Mr. Shakespeare*), ce concert fait place à des chansons et des

pièces instrumentales jouées lors des pièces de Shakespeare ou inspirées par lui. « En première partie, on s'attardera au 17^e siècle; la deuxième partie sera consacrée aux pièces plus tardives », indique M^{me} Leblanc.

« Je chante parfois avec Michel. Ses instruments se prêtent bien à ce répertoire. Et le pianiste Maxim Bernard montera aussi sur scène pour trois pièces », ajoute-t-elle, en confiant qu'une grande partie de ce spectacle a été élaborée sur mesure pour l'événement d'Abercorn.

Depuis 35 ans, Suzie Leblanc chante partout dans le monde. L'Acadienne d'origine a amorcé sa carrière de soprano en Europe, avant de revenir s'établir à Montréal en 2000. L'artiste voyage encore beaucoup pour diffuser son art. Elle est aussi fondatrice et directrice artistique du Nouvel Opéra de Montréal.

AU PROGRAMME

Pour ces cinquièmes Concerts et rencontres champêtres à Abercorn, les organisateurs en mettront plein les oreilles.

Le samedi à 14 h, les mélomanes auront droit à non pas un, mais deux virtuoses: Stéphane Tétreault au violoncelle et Maxim Bernard au piano.



La renommée soprano Suzie Leblanc sera en spectacle le samedi 19 août, en soirée, à l'église anglicane d'Abercorn.

— PHOTO PIERRE ÉTIENNE BERGERON

Ensemble, les jeunes musiciens interpréteront des airs romantiques.

Le lendemain matin, à 10 h, le comédien Raymond Cloutier conviera le public à un petit-déjeuner à la Petite école rouge du village où il fera la lecture de poèmes de Baudelaire mis en musique au fil des époques.

Puis, en après-midi, le Quatuor à cordes Molinari plongera les amateurs de musique dans ses *Paysages sonores* comprenant des œuvres de R. Murray Schafer, Maurice Ravel et François Dompierre. Ce dernier sera d'ailleurs sur place pour présenter sa composition.

Tous les récitals se tiendront à l'église anglicane d'Abercorn dont les murs seront ornés pour l'occasion de grands collages de l'artiste suttonnais Michel Hébert.

Pour connaître les détails de la programmation et les points de vente de billets, on consulte le www.concerts-aberncorn.com

PIEDRÉSEAU
PODIATRES • ORTHÈSES

Des douleurs aux pieds?

Problèmes de pieds?

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Évaluation des enfants
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!

D^r Keven Lambert
Podiatre

D^r Gabriel
Beaudoin-Côté
Podiatre

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

800, rue Principale, local 108, Granby
piedreseau.com

450 372-4735

EN BREF

Noyade dans une résidence pour aînés

Un homme de 70 ans est mort noyé, mardi, dans une résidence pour personnes âgées de Boisbriand, dans la couronne nord de Montréal. La police explique avoir reçu un appel d'urgence à 13h12, provenant des Résidences Desjardins. À leur arrivée, les policiers ont aperçu un homme gisant au fond de la piscine creusée extérieure, située dans la cour arrière de l'établissement. «Le premier policier arrivé sur les lieux a retiré sa veste pare-balles et son ceinturon, a sauté dans la piscine et est allé chercher l'homme», explique le sergent Martin Charron, de la régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville. Avec l'assistance des pompiers de Boisbriand accourus sur les lieux, des manœuvres de réanimation ont été tentées, en vain. Le décès a été constaté quelques minutes après l'arrivée de l'homme à l'hôpital. «On a une équipe d'enquêteurs sur place présentement qui rencontre les résidents et les employés de la résidence. On va tenter de déterminer les causes et circonstances du décès, on travaille en vertu de la loi du coroner», a ajouté le sergent Charron. Selon TVA, l'homme aurait réussi à subtiliser la clé pour accéder à la piscine. Les Résidences Desjardins n'ont pas répondu aux appels de La Presse, mardi. **LA PRESSE**

Hydro veut hausser ses tarifs de 1,1%

Hydro-Québec a demandé mardi à la Régie de l'énergie la permission de hausser de 1,1% l'an prochain les tarifs d'électricité pour tous ses clients résidentiels et la majorité de ses clients d'affaires. La société d'État avait demandé l'an dernier de hausser ses tarifs résidentiels de 1,6%, mais la Régie lui avait accordé 0,7% d'augmentation, pour la deuxième année consécutive. Hydro-Québec attribue la hausse de 1,1% réclamée cette année à l'augmentation des coûts d'achat d'électricité (1,7%), à l'impact de la mise en service de différents équipements de transport à haute tension (0,9%), et à l'augmentation de certains coûts de distribution, notamment la «maîtrise de la végétation» autour des lignes (0,3%) — pour un total de 2,9% de hausse des coûts de production. L'augmentation des coûts d'achat d'électricité s'explique, selon Hydro, par l'indexation du «bloc patrimonial»,

comme le veut la loi, et les coûts de l'énergie éolienne, de la biomasse et de petites centrales hydrauliques. Le bas tarif du «bloc patrimonial» pour les clients

québécois (165 milliards de kW/h) est indexé chaque année à l'Indice des prix à la consommation. Par contre, Hydro-Québec ajoute que la hausse demandée à la Régie sera

«limitée» à 1,1% grâce aux températures plus clémentes des deux derniers hivers (-1,3%) et grâce à la croissance de la demande au Québec découlant

notamment de la conversion à l'électricité d'équipements de la clientèle d'affaires, et à l'installation au Québec de centres de données. **LA PRESSE CANADIENNE**



PRIX EMPLOYÉS

ILS SONT DE RETOUR

VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS*

ACHETEZ LA
FOCUS ST 2017

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX **3 892 \$****

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE **+ 500 \$^** 

SUR LES MODÈLES FOCUS, FIESTA ET C-MAX 2017 ET 2018 NEUFS





MARIA,
Employée
de Ford

CARACTÉRISTIQUES :

- TOIT OUVRANT TRANSPARENT À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- BOÎTE AUTOMATIQUE 6 VITESSES POWERSHIFT®
- SIÈGES AVANT SPORT RECARO® CHAUFFANTS EN CUIR INTÉGRAL
- VOLANT ET MIROIRS CHAUFFANTS
- SYNC® 3



ÉQUIPEZ ET OBTENEZ UN PRIX sur trouvezvotreford.ca



TROUVEZ UN DÉTAILLANT



REPARTEZ HEUREUX

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2017 et 2018 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux.

** Offre valide jusqu'au 2 octobre 2017. Les rajustements de prix totaux de 3 892 \$ à l'achat ou à la location d'une nouvelle Ford Focus ST 2017 sont la combinaison du rajustement Prix employés de 2 892 \$ et de l'allocation de livraison de 1 000 \$. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2017, ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location des véhicules Ford Fiesta, Focus et C-MAX (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

®: utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Biens communs et utilisateurs-payeurs

L'esprit néolibéral est en train d'envahir tous les neurones de notre cerveau. Comment, dans un même texte, M. O'Breham, peut-il parler de « biens communs » et « d'utilisateurs-payeurs » ? Nous sommes prêts à titre de propriétaires fonciers à voir nos taxes défrayer solidairement les coûts de l'asphalte et des parcs et des ponts, mais lorsqu'il s'agit de loisirs et de sports, de culture et de patrimoine, d'éducation et de prévention, qui sont des biens communs, nous nous tournons vers la formule de l'utilisateur-payeur. Nous ne voulons pas défrayer le coût de ces secteurs d'activités, mais par la force des choses, nous défrayons quotidiennement et inégalement les conséquences négatives qui découlent de l'absence ou du mauvais financement de ces mêmes activités. Comment pouvons-nous collectivement dire non au financement des activités sportives et culturelles afin de les rendre « équitablement » accessibles à l'ensemble des citoyens quel que soit leur budget et quel que soit leur lieu de résidence ? Que l'asphalte et les ponts soient facilement reconnus à titre de bien commun, cela semble facile à comprendre, mais pourquoi est-il si difficile de comprendre que la vie sportive et culturelle fait aussi partie du bien commun ?

Déjà, en octobre 1974, j'avais eu à expliquer cela aux membres du conseil municipal du Canton de Roxton Falls. En effet, tous les contribuables avaient payé pour le pont du chemin de la Mine même ceux qui ne l'utilisaient jamais, mais les conseillers hésitaient à subventionner l'ensemble des activités de loisirs parce que certains citoyens n'y participaient pas. Mais heureusement, la majorité d'entre eux avaient compris que la vie

sportive et culturelle faisait partie d'une responsabilité collective et que la municipalité se devait de favoriser l'accès de tout le monde à toutes ces activités.

Qu'en 2017, les conseils municipaux hésitent à subventionner perpétuellement une part très importante de ces activités et continuent à faire porter un pourcentage important des coûts par les utilisateurs-payeurs est tout simplement scandaleux. La qualité de vie, le bien-être, la santé et le bonheur de l'ensemble des citoyens est une responsabilité collective qui repose essentiellement sur la présence dynamique des activités culturelles et sportives. Nous prenons tellement de temps à évoluer et à comprendre toute l'importance vitale et sociale de ces activités ! Nous sommes prêts à payer à 100 % le ciment d'une construction, mais tout près de 0 % pour la pleine utilisation du bâtiment. Des taxes pour le ciment : oui ; des taxes pour la qualité de vie : non.

Je suggère que toutes les municipalités paient avec nos taxes 90 % du coût réel de la participation de leurs citoyens aux activités culturelles et sportives parce que la vie culturelle et sportive est un bien commun qui doit absolument être soutenu solidairement par toute la collectivité. Voilà un élément qui devrait faire partie des programmes électoraux des prochaines élections municipales et qui devrait répondre à la question : croyez-vous au bien-être et à la santé et au bonheur de tous les citoyens de la municipalité que vous voulez administrer ? Êtes-vous prêts à mettre fin à l'iniquité néolibérale qui propose des loisirs municipaux accessibles uniquement en fonction des revenus personnels ?

André Beaugard
Shefford

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinions@lavoixdelest.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots.** La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.



Libre penseur

Il y aura une course à la mairie, mais je n'appuierai ni officiellement ni officieusement aucun des candidats à la course.

Un conseiller se doit d'être indépendant. Rester à l'abri de l'influence induite d'individus ou de groupe et éviter la pensée unique. Il doit appuyer des projets pour le bien de sa communauté. Que les intérêts des résidents de sa localité soient au cœur de chacune de ses décisions.

J'appuierai des propositions, des idées, une vision et des projets.

Je suis pour une ville verte, une ville ingénieuse, une ville qui informe et démocratise les débats par la cyberdémocratie. Une ville qui écoute sa communauté par l'ajout de centre communautaire. Pour la création d'un guichet unique d'accès facile permettant d'accueillir de nouveaux projets et des entrepreneurs à travers les différents services municipaux.



— PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Une ville qui place la culture comme un élément essentiel de son développement social. Une ville qui n'oublie pas ses aînés, ses familles, en facilitant l'accès à ses activités. Une ville sportive, alliant vélos, chevaux, ski, golfs et randonnées. Une ville qui place les Bromontois au cœur de ses décisions.

Un conseiller se doit d'être prêt à travailler avec tous les futurs conseillers et conseillères, le maire ou la mairesse dans un but bien précis : servir les Bromontois et les Bromontoises.

Michel Bilodeau
Bromont



POUR NOUS ÉCRIRE

opinions@lavoixdelest.ca

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES D'ÉPOQUE

Waterloo prise d'assaut



SAMUEL LEBLANC
samuel.leblanc@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Une armée d'antan composée d'une cinquantaine de véhicules prendra d'assaut le terrain de soccer Denis Cloutier, derrière l'aréna de Waterloo, ce samedi de 9 h à 16 h. « Un vrai musée vivant! », juge Michel Lapointe, responsable de l'événement.

La troisième édition de cette exposition de véhicules militaires d'époque arrive alors que la ville célèbre ses 150 ans. On y célèbre donc l'histoire. En plus des traditionnels jeeps, leurs propriétaires seront vêtus d'habits militaires d'époque, et apporteront photos et artefacts de guerre. « Bien sûr, on va avoir nos bonnes vieilles jeeps, mais on va aussi présenter l'histoire militaire qui va avec notre jeep », explique Michel Lapointe.

Et cette histoire militaire date de la Seconde Guerre mondiale. « On connaît tous l'histoire de nos véhicules, les conflits auxquels ils ont participé, les soldats qui ont participé à ces conflits-là », précise-t-il. « C'est de présenter une histoire un petit peu plus vivante que les autres années ».

Tous les véhicules présents ont d'abord appartenu au ministère de la Défense du Canada avant de prendre leur retraite. Des particuliers se les sont procurés par la suite et les ont remis en état. « La majorité de ces véhicules-là ont été ramassés dans de pitieux états. On a des véhicules qui datent de 1942. Ils sont passés au travers de la Deuxième Guerre mondiale...

Il y en a qui étaient vraiment maganés! », souligne l'organisateur de l'événement. « On leur a donné une deuxième vie ».

Les véhicules ont tous été remontés avec des pièces originales — autant que possible —, le but étant de rester fidèle à l'époque dont le véhicule témoigne, et non de s'en faire un jouet à modifier à sa guise.

En outre, les visiteurs auront la possibilité de regarder des photos de militaires de la Deuxième Guerre mondiale, et aussi des photos des différentes étapes de restauration des véhicules. Ils pourront constater l'état dans lequel se trouvent les jeeps au sortir de la guerre.

« Les gens vont pouvoir poser des questions sur nos uniformes ou nos accessoires. Il va y avoir des casques d'acier, des boîtes de munitions, etc. », précise Michel Lapointe.

TENTE DE PREMIERS SOINS

Pour se mettre encore plus dans l'ambiance d'un « camp militaire d'époque », une tente de premiers soins sera aménagée, juste à côté d'une ancienne ambulance militaire datant de la Deuxième Guerre mondiale. « Il va y avoir une salle d'opération de campagne sous une tente », souligne le responsable de l'événement.

« Jumelé à nos célébrations de notre 150^e anniversaire de la Ville de Waterloo, Khaki 2017 est un rendez-vous à ne pas manquer pour les fervents d'intemporelle mécanique et d'histoire! », mentionne quant à lui le maire de Waterloo, Pascal Russell, par voie de communiqué.

L'événement est ouvert à tous, gratuitement. Les véhicules militaires sillonneront les rues de Waterloo à partir de vendredi.



De gauche à droite à partir de la rangée avant: William Daigle, Michel Lapointe, Pascal Russell, Louise Chapdelaine, Daniel Saint-Germain, Josée Lacoste, Gaston Brunelle. — PHOTO FOURNIE PAR LA VILLE DE WATERLOO

—  —
**NOUS PAYONS
LES TAXES***

OUVERT EN SEMAINE
SEULEMENT
24 AU 28 JUILLET
31 JUILLET AU 4 AOÛT

—  —
JUSQU'À
50% DE RABAIS

MÉGA
DES VACANCES DE LA CONSTRUCTION
SOLDE

PROPANE

GRATUIT**

Accord D
Desjardins

BOUTIQUE DU FOYER

DE SAINT-HYACINTHE

REGENCY
FIREPLACE PRODUCTS

1100, RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE
450 773-7007 | 1-866-369-7007 | BOUTIQUEDUFOYER.COM

* Sur tous les poêles et foyers neufs ainsi que nos BBQ au gaz au charbon.
Non applicable sur les produits déjà en liquidation. ** 350 litres de gaz gratuit à l'achat d'un forfait.

RBQ : 1890-2411-50

Lendemain d'une soirée orageuse

Des centaines de passagers ont été prisonniers de leur avion sur le tarmac de l'aéroport d'Ottawa

LOUIS-DENIS ÉBACHER
Le Droit

Entre les deux grandes villes canadiennes, l'Aéroport international d'Ottawa a dû assumer sa position stratégique et accueillir, presque au même moment, des centaines de passagers qui devaient s'arrêter à Toronto ou à Montréal, lundi soir. Mardi, la compagnie Air Transat et l'Aéroport d'Ottawa se renvoyaient la balle pour expliquer pourquoi des centaines de passagers étaient restés pris sur le tarmac pendant deux à cinq heures.



La compagnie Air Transat et l'Aéroport d'Ottawa se renvoyaient la balle pour expliquer le cafouillage de lundi alors que des centaines de passagers sont demeurés prisonniers de leur avion sur le tarmac de l'aéroport, parfois jusqu'à cinq heures. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les conditions météorologiques, à Toronto et à Montréal, se sont dégradées rapidement — et en

même temps — lundi en fin d'après-midi. Pour les pilotes en plein vol, le plan était clair : atterrir entre les deux, soit à l'Aéroport d'Ottawa.

Un superviseur a expliqué au *Droit*, lundi soir, que l'aéroport d'Ottawa était bien placé pour recevoir autant d'avions, entre les villes de Toronto et de Montréal, où la météo était trop imprévisible en fin de journée.

Permettre des atterrissages est une chose. La gestion de tout le reste semble en être une autre.

C'est ainsi qu'un Airbus A330 avec 336 passagers à bord s'est posé dans la capitale. Les passagers n'ont pas pu sortir, alors que l'équipage répétait d'heure en heure que le départ était imminent.

RÉSEAUX SOCIAUX

Après plusieurs heures, un passager a composé le 9-1-1, en raison d'un malaise. Des passagers

se sont mis à dénoncer la situation sur les réseaux sociaux.

Une trentaine d'appareils, dont ceux d'Air Canada, d'Air France et d'Emirates se sont posés à Ottawa pour éviter les aéroports de Montréal et de Toronto. Ils sont repartis après deux à trois heures d'attente.

L'avion d'Air Transat reliant Bruxelles et l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal est resté près de six heures sur le tarmac, à Ottawa.

Air Transat a indiqué par communiqué que l'Aéroport d'Ottawa « n'a pas été en mesure » de fournir des passerelles pour faire sortir temporairement les passagers, qui n'avaient pas accès à de l'eau potable ni à la climatisation dans l'avion.

La compagnie a qualifié cet incident de « hors de son contrôle ».

L'Aéroport d'Ottawa, par la voix de sa porte-parole Krista Kealey,

a répété de nombreuses excuses, lundi et mardi, mais a nié les allégations de la compagnie aérienne.

« Il en revient à la compagnie d'aviation de déterminer si elle évacue l'avion ou si elle attend, lorsqu'un appareil est détourné », a précisé l'aéroport sur Twitter. Les services d'urgences d'Ottawa ont finalement fait ouvrir la porte de l'avion, fournissant des bouteilles d'eau.

« Pourquoi nous avoir gardés dans l'avion plus de cinq heures au lieu de nous débarquer ? Nous y sommes encore !! Question d'\$?!? », a écrit Maryanne Zéhil sur Twitter. « Nous étouffons dans l'avion. C'est une vraie joke ! », a-t-elle ajouté dans un micromessage subséquent.

Il semble, selon la compagnie, que l'avion était à court de ravitaillement, puisqu'il devait techniquement être à la fin de son trajet.



Les passagers n'ont pu sortir alors que l'équipage répétait d'heure en heure que le départ était imminent. — PHOTO FOURNIE

LOI C-49

Ottawa doit légiférer en faveur des passagers

LOUIS-DENIS ÉBACHER
Le Droit

Le gouvernement fédéral veut adopter une loi sur les droits des passagers aériens comme ceux qui ont dû attendre cinq heures dans un avion paralysé sur le tarmac de l'Aéroport d'Ottawa, lundi.

Le secrétaire parlementaire du ministre des Transports, Karen McCrimmon, a rappelé par voie de communiqué que son gouvernement voulait, d'ici septembre, étudier le projet de loi C-49.

« Le nouveau régime établirait des normes claires quant à la façon dont les voyageurs sont traités dans différentes situations, notamment en cas de sursréservations, de

retards, d'annulations, de longues périodes d'attente sur l'aire de trafic et de bagages perdus ou endommagés. Une indemnité financière minimum à accorder aux voyageurs dans certaines circonstances serait aussi mise en place par l'entremise des dispositions », écrit le secrétaire du ministre Marc Garneau, au lendemain de l'incident dans lequel des centaines de

personnes sont restées prises dans l'avion du vol TSC157 d'Air Transat, entre 17 h et 22 h, lundi.

« Lorsque les voyageurs achètent un billet d'avion, ils s'attendent avec raison à ce que la compagnie aérienne respecte ses engagements. Quand elle ne le fait pas, les voyageurs devraient connaître leurs droits et bénéficier d'une indemnité claire, transparente

et exécutoire. De plus, certaines normes minimales de traitement devraient être établies. »

La secrétaire du ministre Garneau convient que l'attente « a dû être difficile, surtout après un long vol transatlantique ».

La loi C-49 doit aussi encadrer la modernisation des transports et clarifier les responsabilités des transporteurs aériens.

Detectick pique la curiosité

L'application du Granbyen Alexandre Guertin permet de déterminer la présence de tiques



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — C'est la folie depuis quelques jours pour le Granbyen Alexandre Guertin. Depuis sa première apparition dans un quotidien montréalais, son application Detectick fait parler partout au Québec, et même à l'extérieur des frontières provinciales. L'application permet à tout utilisateur de déterminer s'il est en présence d'une tique. Une proposition qui arrive à point nommé avec la recrudescence des cas de maladie de Lyme transmise par les tiques à pattes noires.

Detectick est le fruit d'un mois de travail. En cherchant une idée d'application à créer durant ses vacances, l'étudiant à la maîtrise a constaté à quel point les tiques étaient un sujet chaud dans l'actualité.

« Je me suis dit que je pourrais probablement faire un outil qui n'a pas été fait pour aider le monde avec les tiques », explique-t-il.

Le concept est simple. L'utilisateur prend une photo de ce qu'il soupçonne d'être une tique, qu'elle soit en train de s'abreuver sur un être vivant ou en mouvement, et l'intelligence artificielle donne un pourcentage de probabilité relativement au fait qu'il s'agit bien d'une tique. Plus une photo sera claire, plus l'intelligence artificielle pourra fournir un résultat précis. Par contre, comme l'indique l'application, le résultat ne remplace pas un avis ou un diagnostic médical.

« L'application détecte toutes les tiques. Elle ne te dit juste pas la sorte. C'est une intelligence artificielle qui a été entraînée avec des milliers de photos », mentionne son créateur.

Le jeune homme de 26 ans a été approché pour améliorer son application.

« L'INSPQ (Institut national de santé publique du Québec) m'a contacté parce qu'ils voudraient une nouvelle version de l'application qui pourrait détecter la sorte de tique. Ça pourrait être utile, par exemple, pour les médecins. Ce ne sont pas toutes les espèces qui sont porteuses de la maladie de Lyme. Il y a aussi la propriétaire de eTick.ca qui m'a contacté. C'est une plateforme en ligne qui permet d'envoyer des photos de tiques et il y a des professionnels qui identifient la sorte de tique. Ça serait probablement avec eux que la collaboration se ferait », explique-t-il.



Alexandre Guertin est le développeur derrière l'application Detectick, qui permet de détecter rapidement les tiques.

— PHOTO CATHERINE TRUDEAU

NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES
ON EN VEND PLUS d'immobilier, PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

GRANBY, ST-HYACINTHE ET RÉGIONS

bur.: **450 771-7707**

Christian Lalumière
courtier immobilier agréé

Au Canada, il en existe environ 40 espèces, dont certaines peuvent transmettre la maladie de Lyme, selon la Fondation canadienne de la maladie de Lyme. Mais ailleurs dans le monde, d'autres maladies sont aussi transmises de cette façon.

Des centaines de téléchargements ont été faits depuis moins d'une semaine, tant sur les téléphones intelligents Android qu'Apple, mais aussi sur les tablettes électroniques. Alexandre Guertin a même des abonnés en Suisse et en Suède.

Sensible à la sécurité informatique, son domaine d'études, il s'est par ailleurs assuré que Detectick soit sécuritaire. « Il n'y a pas de connexion Internet. J'ai fait en sorte que l'application soit entièrement locale. La photo ne sera jamais partagée et aucun serveur ne la reçoit », dit le Granbyen.

Un site Web et une page Facebook ont aussi été créés pour informer les internautes au sujet du fonctionnement et de la politique de confidentialité.

À la recherche du meilleur ?

Nouveau menu d'été

Table d'hôte
3 services
de grillades portugaises
dont la fameuse pieuvre
du chef Manuel Soares **27\$***

Tapas **8\$***
à partir de

Forfait Délices des sens

- Accès au spa nordique
- Neuromassage 30 min
- Souper 3 services grillades au Bistro Le Picollo **39\$***

Spécial d'été au SPA

Massage suédois
60 min
incluant accès
au spa nordique **59\$***

* Certaines conditions s'appliquent. Taxes et service en sus.

Le Picollo
restaurant - bistro - bar

ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

Le Picollo, à la recherche du meilleur

450 405-4782
www.hotelstchristophe.com

5181157

5215565

RESSOURCES TERRESTRES RENOUVELABLES

L'humanité vivra à crédit à partir de mercredi

Agence France-Presse

consommé mercredi la totalité des ressources que la planète peut renouveler en un an et vivra donc «à crédit» jusqu'au

PARIS — L'humanité aura

31 décembre, a calculé l'ONG Global Footprint Network, relevant que ce moment survient de plus en plus tôt chaque année.

Le mercredi 2 août marque pour la Terre le «jour du dépassement» («overshoot day» en anglais). «À partir de cette date, l'humanité aura consommé l'ensemble des ressources que la planète peut renouveler en une année», écrivent Global Footprint et le WWF dans un communiqué commun.

Pour ses calculs, Global Footprint prend notamment en compte l'empreinte carbone, les ressources consommées pour la pêche, l'élevage, les cultures, la construction et l'utilisation d'eau.

En 2016, le «jour du dépassement» était intervenu le 3 août. Même si le rythme de progression s'est un peu ralenti depuis six ans, cette date symbolique «continue inexorablement d'avancer: cette journée est passée de fin septembre en 1997 au 2 août cette année», relèvent les ONG.

«Pour subvenir à nos besoins, nous avons aujourd'hui besoin de l'équivalent de 1,7 planète», précisent-elles.

«Le coût de cette surconsommation est déjà visible: pénuries en eau, désertification, érosion des sols, chute de la productivité agricole et des stocks de poissons, déforestation, disparition des espèces. Vivre à crédit ne peut être que provisoire parce que la

nature n'est pas un gisement dans lequel nous pouvons puiser indéfiniment», soulignent le WWF et Global Footprint.

Les émissions de gaz à effet de serre «représentent à elles seules 60% de notre empreinte écologique mondiale», rappellent-elles.

Selon les deux organisations, «des signes encourageants» indiquent cependant qu'«il est possible d'inverser la tendance».

Malgré la croissance de l'économie mondiale, «les émissions de CO₂ liées à l'énergie n'ont pas augmenté en 2016 pour la troisième année consécutive», relèvent-elles. Selon elles, «cela peut s'expliquer en partie par le développement important des énergies renouvelables dans l'électricité».

VOTRE AUTO VOUS PARLE :

LES PARE-BRISÉ C'EST NOTRE AFFAIRE

REJOIGNEZ-NOUS SUR

JACQUES JETTÉ
ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN

2000, rue Principale Est, Farnham • 450 293-3127

- **Location** de conteneurs

Formats : 11 v 20 v 25 v 40 v

- **Location** de boîtes fermées pour entreposage



UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ



URGENCE 24/7

Feu

Dégât d'eau

Construction • Rénovation • Sinistres
Décontamination • Démolition • Nettoyage

INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

www.legroupeultra.com

450 378-9600



«Pour subvenir à nos besoins, nous avons aujourd'hui besoin de l'équivalent de 1,7 planète», indiquent les ONG Global Footprint et le WWF. — PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

L'équilibre entre santé, bien-être et esthétique.

Po+

Médecine & Esthétique Magog-Orford

L'unique clinique
MÉDICO-esthétique
à Magog.

MON CONSEIL MÉDICAL:

Prévenez les dommages du soleil d'été en évitant qu'il approfondisse vos rides au niveau de la gabelle (rides du lion) et des pattes d'oie. **Po+** vous guidera pour vieillir en beauté sans être figé!



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec D^{re} Dorothée Garant, md
Médecine esthétique (spécialiste en médecine familiale)

SERVICES OFFERTS :

- Traitement de varices - Proteine botulique - Injectables - Rajeunissement cutané au laser - Traitement du double menton
- Traitement des taches pigmentaires par BBL - Examen préemploi - Formulaires pour SAAO/assurance/attestation médicale

2400, rue Principale Ouest, Magog

819 847-4449

po-plus.com

VENEZUELA

Deux chefs de l'opposition arrêtés

Agence France-Presse

CARACAS — Les condamnations internationales se multipliaient mardi après l'arrestation au Venezuela de deux figures de l'opposition, à quelques heures de la prise de fonction de la toute puissante Assemblée constituante voulue par le président socialiste Nicolas Maduro et élue dimanche dans le sang.

Les États-Unis ont exprimé mardi leur « profonde inquiétude » après cette double incarcération, considérée comme une « nouvelle preuve de l'autoritarisme du régime » vénézuélien. Le secrétaire général de l'ONU, Antonio Guterres, a appelé les autorités « à faire tous les efforts possibles pour réduire les tensions » dans ce pays pétrolier au bord de l'abîme.

Leopoldo Lopez, 46 ans, fondateur du parti Voluntad Popular (Volonté populaire, droite), et le maire de Caracas Antonio Ledezma, 62 ans, ont été arrêtés en pleine nuit chez eux, selon des vidéos relayées sur Internet. Tous deux avaient déjà été emprisonnés et avaient récemment été assignés à résidence.

« Nous avons reçu des informations des services de renseignement qui faisaient état d'un plan d'évasion », a expliqué la Cour suprême (TSJ), dans un communiqué où il est également précisé que les deux opposants n'ont pas respecté leurs « conditions de détention » à domicile interdisant tout « prosélytisme politique », pour l'un, et toute « déclaration à un quelconque média », pour l'autre.

MM. Lopez et Ledezma avaient appelé à ne pas participer à l'élection de la Constituante dimanche, un scrutin marqué par des violences qui ont fait dix morts. Leurs avocats ont rejeté la tentative de fuite, tandis que le président du Parlement, l'opposant Julio Borges, qualifiait l'argument du TSJ de « ridicule ».



Leopoldo Lopez (à gauche), fondateur du parti de droite Voluntad Popular, et le maire de Caracas Antonio Ledezma ont été arrêtés en pleine nuit chez eux, où ils étaient en résidence surveillée. — PHOTOS AFP

Dans une vidéo datant de la mi-juillet mais diffusée mardi par ses proches sur son compte Twitter, Lopez appelle à continuer la « lutte ».

Dimanche, opposants et forces de l'ordre s'étaient alors affrontés à Caracas et dans d'autres villes lors de batailles rangées. Plus de 120 personnes au total ont été tuées en quatre mois de manifestations anti-Maduro. Selon l'ONG Foro Penal, le Venezuela compte quelque 490 « prisonniers politiques ».

La coalition de l'opposition Table de l'unité démocratique (MUD) a appelé à une nouvelle manifestation mercredi dans la capitale.

SANCTIONS AMÉRICAINES

L'élection — pour une durée indéterminée — des 545 membres de la Constituante a été qualifiée de triomphale « historique » par M. Maduro.

L'opposition, qui contrôle le Parlement depuis 2016, a boycotté ce scrutin en dénonçant une « fraude » visant à prolonger

le pouvoir de M. Maduro, dont le mandat s'achève en 2019.

Qualifiant ces élections d'« illégitimes » et M. Maduro de « dictateur », Washington a annoncé de nouvelles sanctions avec le « gel (de) tous les avoirs » du président vénézuélien aux États-Unis, une mesure extrêmement rare contre un dirigeant en exercice.

M. Maduro est le quatrième chef d'État seulement à être ainsi sanctionné par Washington, rejoignant les présidents syrien Bachar al-Assad, nord-coréen Kim Jong-Un et zimbabwéen Robert Mugabe.

« Je n'obéis pas aux ordres impérialistes, je n'obéis pas aux gouvernements étrangers, je suis un président libre », a rétorqué M. Maduro dans une allocution télévisée.

La nouvelle Assemblée, qui doit s'installer entre mercredi et jeudi au siège du Parlement, se situe au-dessus de tous les pouvoirs, y compris du chef de l'État, et doit rédiger une nouvelle Constitution.

EN BREF

TURQUIE

Ouverture du plus grand procès de putschistes présumés

Le plus grand procès lié au coup d'État manqué du 15 juillet 2016 en Turquie, impliquant près de 500 suspects, s'est ouvert mardi sous haute sécurité près d'Ankara.

Ce procès se déroule dans une salle spécialement aménagée dans une prison à la lisière de la capitale turque, dans la prison de Sincan. Les prévenus sont soupçonnés d'avoir orchestré le coup manqué contre le président Recep Tayyip Erdogan depuis la base aérienne d'Ankara au nord-ouest d'Ankara, présentée comme le centre de commandement des putschistes. Une immense salle pouvant accueillir plus de 1500 personnes a été construite

spécialement pour la tenue de procès géants liés au putsch manqué. Lorsque les suspects ont été escortés de la prison vers la salle d'audience, des manifestants les ont conspués et jeté de nœuds coulants et des bouteilles vides en leur direction. C'est depuis la base d'Ankara, affirment les autorités, que les ordres ont été donnés aux pilotes de l'armée de l'air qui ont bombardé le parlement et le palais présidentiel dans la nuit du 15 au 16 juillet 2016. AFP

URGENCE 24/24 h/7 jours



GESTION PARASITAIRE

Gestion parasitaire de l'Estrée inc.

Toutes les personnes qui désirent faire modifier ou abolir le règlement municipal de la Ville de Granby concernant les pesticides (araignées, fourmis, vers blancs) s.v.p. me contacter à gestionparasitaire@hotmail.com

Membre de l'AQGP



450 775-3774

SPÉCIALISTE EN GESTION PARASITAIRE
20 ANS D'EXPÉRIENCELUC JEAN
PROPRIÉTAIRE

Estimation gratuite

Nettoyage INC.
Haute QualitéRÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Granby, Shefford, Bromont et régionService de
conciergerieSylvain Daigneault
Nathalie Lacasse

Tél: 450 372-9478

- Vitres
- Décapage
- Cirage
- Nettoyage de poutrelles
- Personnel qualifié
- Tarif concurrentiel

nettoyage.haute.qualite@qc.aira.com
www.nettoyagehautequalite.ca



ROYER
MODÈLE DLX
MEMBRANE GORE-TEX
SEMELLE VIBRAM

**LE MAGASIN
INDUSTRIEL**

565, RUE PRINCIPALE / 450 378-2785 / AUTRAVAIL.CA

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



2471

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell. : 450 375-1621

Bur. : 450 378-4120



RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 956-0725
 Relaxation - 7/7 - Granby

Que ce soit pour une détente ou une douleur, le massage suédois fait des merveilles.

Aussi combo / masso / podo
 Membre de la FQM et podologue affilié.
 Bienvenue ! Nathalie 450 577-6035

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559

Siège social: Montréal

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN
 RÉORGANISATION FINANCIÈRE
 Syndics autorisés en insolvabilité

7791 Entretien et travaux domestiques

ENTRETIEN MÉNAGER offert, 20\$/h,
 avec reçu disponible,
 Laurence : 450 204-8316

7819 Messages personnels

1 A MASSAGE
 Reçoit en privé, 36 DD
 Karo : 450 991-2242

ABC ZEN À ST-PAUL
 8h-20h / 7 jours
 450 521-9369

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, horaire d'été : matin - jour - soir. 450 994-4837

Je te reçois chez moi, discrète, propre 40 ans, 125 lbs, 36D, yeux pers, 11 à 20 h.
 ♥ Julie ♥ 450 330-0206

Massage pour hommes par masseur compétent, détente et relaxation complète Pour sportifs. 450 994-6139



POUR DES RÉSULTATS BERNARD EST LÀ!

Sutton
 L'immobilier nous habite
 Agence immobilière

Bernard Rousselle
 Courtier immobilier
450 521-7211

7834 Offres d'emploi

Acton Vale camelot recherché pour distribuer La Voix de l'Est et La Tribune

Pour le secteur : St-Michel, Daigneault, Notre-Dame et Labrecque.

INTÉRESSÉ(E) ?

LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

CHAUFFEUR demandé(e) sur ferme de grande culture, épandage de fumier liquide, permis de conduire, flexible, polyvalent, mécanique, travail à l'année. 450-360-9011.

CUISINIER(E) avec exp. et plongeur(euse) pour déjeuner/dîner recherchés à Dunham. Contactez Christian au 450 295-2323 ou lepiceriecafedunham@yahoo.ca

Recherche cassier(ère) avec expérience, disponible soir et fin de semaine, venez porter votre c.v. en personne au Dépanneur Millette 137 rue Robinson sud à Granby.

Jean Coutu

751, rue Principale, Halles de Granby

COMMIS RESPONSABLE D'ENTRÊPÔT

Poste temps plein (40 h/sem.)

- Réception et vérification des différentes commandes, gestion des retours, responsable de l'ordre et la propreté de l'entrepôt.
- Capacité à soulever des charges de plus de 20 kg, habileté au niveau de l'informatique, autonomie et bon sens de l'organisation. Doit détenir une carte de conducteur de chariot-élévateur.

Par courriel seulement au **dchalifoux@jc121.com**

Walmart
 Économisez plus. Vivez mieux.

VOTRE SUPER CENTRE WALMART GRANBY RECRUTE!

Walmart Canada exploite un réseau en pleine croissance de 400 succursales à l'échelle nationale et sert plus de 1,2 million de clients chaque jour. Avec plus de 95 000 associés, Walmart Canada est l'un des employeurs les plus importants au Canada et se trouve parmi les 10 entreprises les plus influentes au pays.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats expérimentés dans les domaines suivants pour combler les postes pour notre nouvelle section des produits frais :

- Associés des fruits et légumes - Temps partiel
- Associés expérience client (aire de vente) - Temps partiel
- Associés expérience client (préposés aux paniers) - Temps partiel
- Associés production jour (15 h à 23 h) - Temps partiel
- Associés entrepôt nuit - Temps partiel
- Caissière - Temps partiel
- Gérant production - Temps plein
- Gérant rayon des produits congelés - Temps plein
- Gérant rayon expérience client (aire de vente) - Temps plein

Nous offrons des salaires compétitifs, des possibilités d'avancement et des défis à relever!

Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous invitons à poser votre candidature dans la section Carrières sur notre site Internet :

www.walmart.ca

7834 Offres d'emploi

CUISINIER(IÈRE) TEMPS PLEIN
 13\$ à 18\$/heure selon les compétences
 emploi stable pour personne fiable, honnête et rapide.
Apportez votre CV à la Cantine Chez Richard au 406 Denison O, Granby.

DAMCO TRANSPORT INC.
 recherche **CHEF MÉCANICIEN ET MÉCANICIEN**, 13H, À 22H, ÊTRE responsable de l'entretien des équipements, capacité à diriger et organiser une équipe, bonne attitude, + de 5 ans en mécanique générale, remorque et camion lourd, temps plein de jour, 40h/sem., salaire compétitif et assurance collective. CV par courriel : comptabilite@damco.ca
Info : 450 797-2352

LES RÉSIDENCES DISTINCTION GRANBY

recherchent une préposé(e) aux bénéficiaires ou une auxiliaire familiale pour clientèle autonome et semi-autonome

Poste de soir 24 h à 32 h/semaine, incluant une fin de semaine sur deux. Avantages sociaux intéressants, milieu de travail convivial, stimulant et dynamique. Personnel demandé diplômé ou avec expérience + RCR et PDSB. Autres postes pour étudiants en soins aussi disponibles. Faire parvenir votre CV à : **chantal@lesresidencesdistinction.com** ou vous adresser à Chantal Bruyère au : 450 994-9441 poste 5.

RECHERCHE CAMELOT (motorisé) pour le Journal de Montréal : Ange-Gardien, St-Paul, Granby, Bromont. Bienvenue homme & femme retraité, revenu intéressant, Daniel Lapointe : 450 777-4542.

RESTAURANT DI CARLO
 cherche serveur(euse) temps plein/partiel pour emploi stable à long terme. Se présenter avec C.V. au 28 rue Dufferin.

SUSHI SHOP

GRANBY

recherche **EMPLOYÉ(E)S**

à temps plein, minimum 30 h/sem., disponible jour, soir et fin de semaine. Se présenter avec C.V. au 740 Principale, Granby.

7873 Divers à vendre

COMPTOIR FAMILIAL DE BROMONT, 1934 Pierre Laporte. Grande vente de vêtement, mercredi le 2 août jusqu'à la fin août.

★ FRUITS-LÉGUMES ★

Framboises, amélanches, bleuets, fraises, pommes, maïs sucré, tomates, concombres, haricots, oignons et+

Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744
 Maraîcher André Côté, 2150 rang Papineau St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277
 Fruiterie Relais 68, St-Alphonse de Granby. Ouvert 7 jours.

7875 Ventes garage en région

BROMONT, grande foire paroissiale annuelle (vente de garage) au terrain de l'église, le dimanche 6 août

BOISSONNEAULT
 GROUPE IMMOBILIER
GRANBY
 3 1/2 • 4 1/2
 Rues Simonds et Pinard
 Sécuritaire • Béton • Intercom
 Aspirateur central
LIBRE IMMÉDIATEMENT et pour le 1^{er} JUILLET
450 956.1018
 adm@boissonneaultimmobilier.com
 boissonneaultimmobilier.com

7738 Logements à louer en région
 À BROMONT, 3 1/2, 5 1/2, meublés, ch./écl., dans la montagne, pour court et moyen terme, 450-539-2067 ou cell : 450-776-5479.

BROMONT, 5 1/2 rue de Laviolette, 1^{er}-3^e étage, 6 logis, rénové, céramique + flottant, asp. central. Personnes tranquilles responsables. Pas de chien, libre imm. 450 372-4450

DAUDELIN COUTURIER
Mme Bernadette - 1934-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le 31 juillet 2017 à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Bernadette Daudelin, épouse de feu Roger Couturier. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Benoit (Manon Delorme) et Marie-Claude (Éric Gosselin), ses petits-enfants : Donavan (Stéphanie Lamontagne), Malcolm, Pénélope (Yannick Parent), Élisabeth (fille d'Éric), ses sœurs : Lorraine (feu Rodolphe Marinelli), Raymonde (Guy Coulombe) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de la résidence Le Riverain pour les bons soins prodigués à Madame Daudelin ainsi que le personnel du 5e étage

et des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby.

La famille vous accueillera le samedi 5 août de 19 à 21h et le dimanche 6 août de 9h à 10 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Une célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même dimanche à 11 h en la chapelle du complexe, suivie de la crémation au crématorium du même endroit. L'inhumation au cimetière Mgr Pelletier se fera à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et région serait apprécié.

Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.

M. Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

JACQUES
Mme Céline - 1951-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison AU DIAPASON de Bromont, le 29 juillet 2017, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Céline Jacques, épouse de M. Jean-Guy Lyonnais, demeurant à Roxton Pond.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Marie-Paule Lessard (feu Ovide Jacques), ses filles : Claudia Montpetit (Erick Alain) et Janylène Montpetit (William Healey), les enfants de son époux : Jean-François Lyonnais (Annie Tétreault), Marie-France Lyonnais (Martin Roy), ses petits-enfants : Gabriel, Cole, Matt, Antoine, Olivier, Anaïs, Eliane, Noah. Elle était la soeur de Jean-Guy (Manon Gravel), René (Anne Maheu), feu Laure-Helene, Marjolaine (Jean-Marie Michaud, Daniel Prémont (Manon Groulx), Diane Prémont (Jean-Claude Demers). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs : Pierre Lyonnais (Lucie Chouinard) et Luc Lyonnais (Céline Charland) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel du département d'oncologie du Centre hospitalier de Granby, Isabelle Tessier, Vicky Arès, le Dr. Serge Corbin et la merveilleuse équipe du DIAPASON pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 4 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 5 août de 9 h à 11 h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 h 30 en l'église Ste-Pudentienne de Roxton-Pond, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie un don à la Fondation AU DIAPASON serait apprécié, formulaires disponibles à la réception du complexe.

M. Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

MÉNARD POIRIER
Mme Jeannine - 1931-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À son domicile, le 30 juillet 2017, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Jeannine Ménard, épouse de feu Paul Poirier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claude (Lucie Ménard), Nicole (Clément Larose), Denis (Gisèle Roy), Manon (Marc Boileau), Alain (René Allard), Michel (Marie-Noëlle Vary). Elle laisse également ses 11 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants, sa belle-sœur Monique (feu Richard Ménard), son beau-frère Bertrand Lainesse (feu Jeannette Poirier), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Serge Corbin et le personnel du CLSC pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 4 août de 19 h à 21 h et le samedi 5 août à compter de MIDI jusqu'à 13 h 45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Un court hommage sera célébré ce même samedi 5 août à 14 h en la chapelle du complexe. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

M. Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

PAPINEAU
M. Gilbert - 1940-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



De St-Césaire, le 28 juillet 2017 à l'âge de 77 ans, est décédé M. Gilbert Papineau, époux de Mme Gisèle Courtemanche.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Donald (Jeannette), Jeannine (Guy), Marcel (Yolanda), Robert (Ginette), Michel, Micheline, Marie-France (Michel) et Lisette (Jean-Pierre), sa belle-sœur Monique (Jean-Marie), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

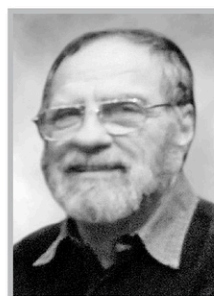
La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi 12 août à 10 h en l'église de St-Césaire, suivi des funérailles à 11 h au même endroit.

DESNOYERS
Complexe Funéraire

1521, rue Saint-Paul, Saint-Césaire, J0L 1T0
Tél.: 450 469-3106 - Téléc.: 450 658-1397
sympathie@maison-desnoyers.com - www.maison-desnoyers.com

PONTBRIAND
M. André - 1938-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Subitement à son domicile, le 29 juillet 2017, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur André Pontbriand, époux de madame Nicole Lemay, demeurant à Granby.

Outre son épouse Nicole, il laisse dans le deuil ses enfants: Tania (Jean), Normand (Darlene), Nancy, David (Audrey); les enfants de son épouse: Benoît (Marie-Pierre), Sandra (Maxime); ses petits-enfants, ainsi que ses frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 5 août 2017 à compter de 10 h, suivis de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES

997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

RHEAULT (née Thivierge)
Mme Georgette - 1936-2017

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le samedi 29 juillet, à l'âge de 81 ans, est décédée Madame Georgette Thivierge, épouse de feu Monsieur Gratien Rheault, des suites d'un incident cérébral.

Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants, Alain (Pauline), Johanne (Marc), Sylvie, Denis (Sophie) et Lise (Mario). Elle laisse également ses quatorze petits-enfants, ses douze arrière-petits-enfants, ainsi que son frère Léopold (Vivianne), sa soeur Cécile, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, et autres parents et amis.

Selon ses volontés, Mme Thivierge Rheault ne sera pas exposée. Sous la direction du salon funéraire Désourdy inc. Les funérailles auront lieu le samedi 5 août à 14h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus suivies de la mise en place au columbarium Désourdy. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 13h afin de recevoir vos témoignages de sympathie.

Des dons en sa mémoire, à l'Association Pulmonaire du Québec, pq.poumon.ca seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Désourdy's
salons funéraires
funeral homes

101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

maison Montcalm
fleuriste depuis 1945

Découvrez
le bouquet-don :
maisonmontcalm.com

Deux succursales : Granby et Waterloo

210 York, Granby 450 372-3925

Granby Granite Inc.
MONUMENT MÉNARD



449 Dufferin, Granby
450 372-7729
(face au cimetière)

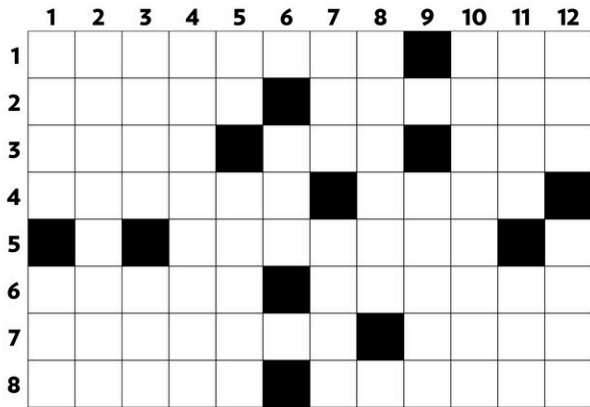
Pour toute information nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile

Ouvert du lundi au vendredi (soir et week-end sur rendez-vous)

- MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
- LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
- COMPTOIRS DE GRANITE

À votre service depuis 1957

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- Querelles violentes, accompagnées d'échange de coups - Réagit à quelque chose de drôle.
- Fait descendre par le gosier - Qui a les formes rondes et pleines.
- Les vampires aiment le boire - Poil qui garnit le bord de la paupière - Déterminant possessif signifiant à elle.
- Qui fait preuve d'obstination - Il occupe le centre antérieur de l'oeil.
- Quantités de boisson servie à ras bords.
- Construits - Pas méchant.

- Commets une agression sur quelqu'un - Désappointé.
- C'est l'abeille qui pond des oeufs - Elle nous permet de cliquer sur l'ordinateur.

VERTICALEMENT

- Partie du triangle opposé au sommet - Débit de boissons.
- Ce qui constitue un profit, un gain.
- Il protège la main - Action de faire du classement.
- Il habite un pays d'Afrique du Nord dont la capitale est Alger.

- Après le do, dans la gamme - Petit récipient à anse dont on se sert pour boire.
- Déterminant démonstratif.
- Bout de la tige du maïs portant les grains - Vieux.
- Qui n'est pas fragile.
- Arrivé à destination.
- Ne pas céder sous l'action d'un choc.
- Elles sont entourées d'eau - Mot signifiant dans les lieux où on se trouve.
- Qui t'appartiennent - Symbole (noté +) de l'addition.

SOLUTION du dernier numéro

1	A	L	I	B	A	B	A	N	I	D	S
2	R	U	B	I	S	I	R	O	N	I	E
3	O	E	I	L	B	L	E	S	S	E	R
4	M	S	I	D	A	S	P	U	E		
5	E	T	N	T	A	U	P	E	I		
6	S	A	N	G	L	E	M	A	C	O	N
7	P	E	U	A	V	E	R	T	I	E	
8	R	E	T	E	N	U	R	U	E	E	S

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Manque de robustesse - Indique la surprise.
- Creuser le sol - Opiniâtre.
- Esclave d'État, à Sparte - Volée de coups.
- À peine - On peut les voir sur le menu - Bière anglaise.
- Foncent - Se joue sur un court.
- Circule à Abuja.
- Pas floue - Concept mathématique.
- Éminence - Abréviation religieuse.
- Jeune militaire - Navire à voile à un mât.
- Mille-pattes - Entrepris une action en justice.
- Un cheval entier - Sévères et brutaux.
- Reptile fousseur - Ablation chirurgicale.

VERTICALEMENT

- Espiègleries.
- Oiseaux échassiers - Agitation populaire.
- Se mettent à table - Repère, au cinéma.
- Est couché - Qui ne sont pas altérés.
- Stupidité.
- Article - Traverse Paris.
- Exaspérant.

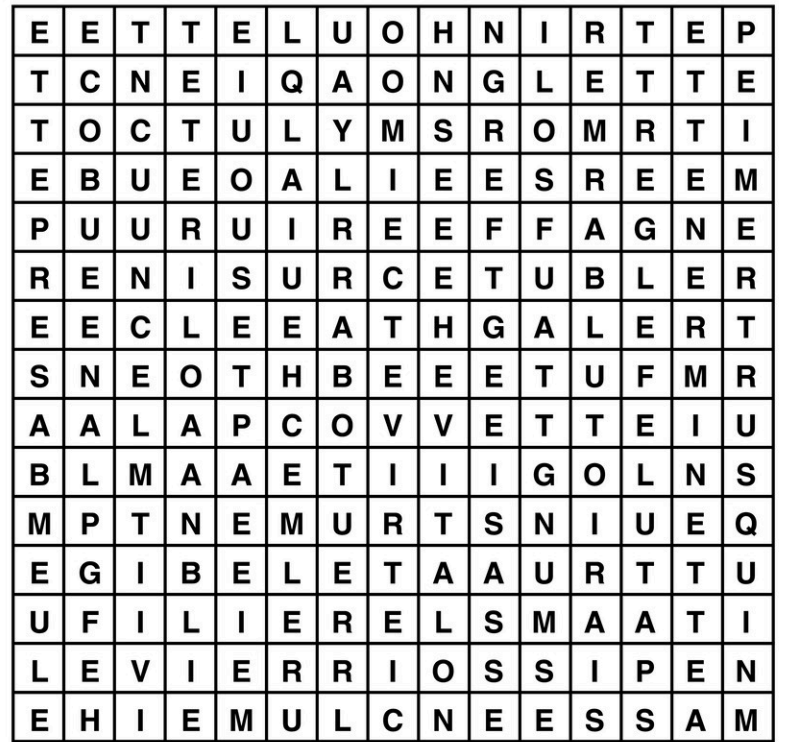
- Orientation - Pond sur les moutons.
- Et cetera - Crêpe d'Asie - Possessif.
- Permet de sauter plus loin - Bière.
- Le peintre y travaille - Enlèves.
- Cris hostiles - Qui manque de naturel.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	D	O	U	T	R	E	T	O	M	B	E
2	E	C	R	O	U	A	S	E	L	L	E
3	F	R	I	L	E	U	X	T	O	U	X
4	L	E	E	N	I	G	A	U	D	E	
5	A	R	B	R	E	S	R	U	S	E	R
6	G	L	E	U	B	O	X	E	C		
7	R	E	A	T	H	A	I	S	T	E	
8	A	R	I	A	U	R	N	E	R		
9	T	A	R	I	F	E	R	T	H	O	N
10	I	B	E	R	E	A	B	O	U	T	I
11	O	L	A	L	E	G	A	L	I	T	E
12	N	E	U	V	E	E	T	E	T	E	R

MOT MYSTÈRE

OUTILS - Un mot de 6 lettres



- ARCHET AUGE
- BLUTOIR BUTE
- CANIF CLE
- ECOBUE ECOPE EMBASE ENCLUME ENTOIR EPISSOIR ERMINETTE ETAMPE ETAU
- FER FILIERE FUT
- GAFFE GIBELET GORGET
- HIE HOULETTE HOYAU
- INSTRUMENT
- LAME LEVIER
- MASSE MECHE MEULE MORS
- NIVEAU
- ONGLETTE

Solution du dernier problème : ETHIOPIE

02-08-2017

- PAL
- PETRIN
- PLANE
- QUEUE

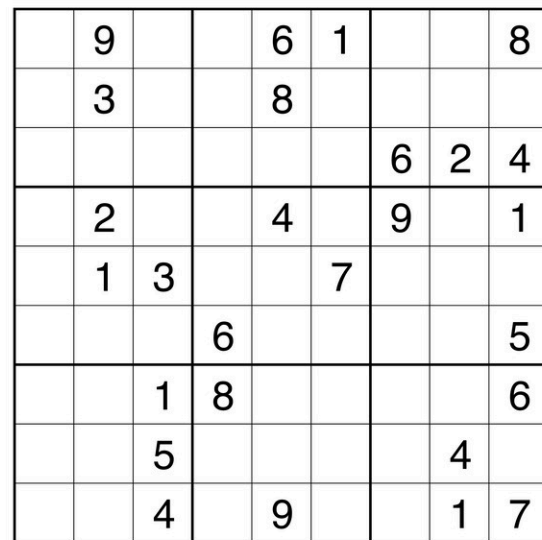
- RABOT
- REGLE
- RENETTE
- RIVET
- SASSE
- SERPETTE

- SPATULE
- TALON
- TAMIS
- TAS
- TETE
- TIGE

- TILLE
- TOUR
- TREMIE
- TRUSQUIN
- USINER

VIS

SUDOKU



4206

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

3	9	2	5	7	6	1	8	4
4	5	7	2	1	8	9	3	6
1	6	8	3	4	9	2	7	5
5	3	9	4	8	2	7	6	1
6	7	4	1	9	5	8	2	3
8	2	1	7	6	3	5	4	9
9	1	6	8	2	4	3	5	7
2	4	3	9	5	7	6	1	8
7	8	5	6	3	1	4	9	2

4205

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Proverbe africain

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Louis Caron : La misère unit tout aussi bien que le sang.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
New York	57	47	,548	—	—	8-2	G-1	32-18	25-29
Boston	58	49	,542	½	—	4-6	G-1	31-20	27-29
Tampa Bay	54	53	,505	4½	2½	3-7	P-1	29-23	25-30
Baltimore	51	54	,486	6½	4½	5-5	G-3	31-21	20-33
Toronto	49	57	,462	9	7	5-5	P-1	27-26	22-31

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	57	47	,548	—	—	8-2	P-2	28-24	29-23
Kansas City	55	49	,529	2	—	8-2	P-1	30-23	25-26
Minnesota	50	53	,485	6½	4½	3-7	P-2	23-31	27-22
Detroit	47	57	,452	10	8	4-6	P-1	27-25	20-32
Chicago	41	62	,398	15½	13½	3-7	G-2	21-27	20-35

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	69	36	,657	—	—	6-4	G-1	31-21	38-15
Seattle	54	52	,509	15½	2	6-4	G-3	32-26	22-26
Los Angeles	51	55	,481	18½	5	5-5	P-1	27-23	24-32
Texas	50	55	,476	19	5½	5-5	P-3	27-25	23-30
Oakland	46	59	,438	23	9½	4-6	G-3	31-24	15-35

Lundi 31 juillet

Kansas City 1 Baltimore 2
 Detroit 3 N.Y. Yankees 7
 Cleveland 2 Boston 6
 Seattle 6 Texas 4
 Toronto 6 Chi. White Sox 7
 Tampa Bay 7 Houston 14

Interligue

San Francisco 5 Oakland 8

Mardi 1er août

Kansas City à Baltimore, 19h05.
 Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
 Cleveland à Boston, 19h10.
 Seattle au Texas, 20h05.
 Toronto à Chi. White Sox, 20h10.
 Tampa Bay à Houston, 20h10.

Interligue

San Francisco à Oakland, 22h05.
 Philadelphie à L.A. Angels, 22h07.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	63	41	,606	—	—	6-4	G-2	29-22	34-19
Miami	48	55	,466	14½	10½	6-4	P-2	25-28	23-27
New York	48	55	,466	14½	10½	5-5	P-2	25-28	23-27
Atlanta	48	56	,462	15	11	2-8	P-5	23-25	25-31
Philadelphie	39	64	,379	23½	19½	7-3	G-5	23-28	16-36

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	56	48	,538	—	—	7-3	G-2	27-22	29-26
Milwaukee	55	52	,514	2½	5½	3-7	P-2	29-26	26-26
St. Louis	52	53	,495	4½	7½	6-4	G-1	31-26	21-27
Pittsburgh	51	54	,486	5½	8½	4-6	G-1	27-23	24-31
Cincinnati	41	63	,394	15	18	2-8	G-1	25-28	16-35

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	74	31	,705	—	—	8-2	G-8	47-13	27-18
Arizona	60	44	,577	13½	—	5-5	P-1	36-17	24-27
Colorado	60	46	,566	14½	—	5-5	P-1	31-19	29-27
San Diego	47	58	,448	27	12½	6-4	P-1	28-26	19-32
San Fran.	40	66	,377	34½	20	3-7	P-4	22-28	18-38

Lundi 31 juillet

Atlanta 6 Philadelphie 7

Washington 1 Miami 0

Mardi 1er août

Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.

Washington à Miami, 19h10.

L.A. Dodgers à Atlanta, 19h35.

St. Louis à Milwaukee, 19h40.

Arizona à Chi. Cubs, 20h05.

N.Y. Mets au Colorado, 20h40.

Interligue

Minnesota à San Diego, 22h10.

Mercredi 2 août

Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.

Washington à Miami, 19h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	102	402	74	148	,368
Hosmer K.C.	104	399	64	129	,323
Segura Sea	77	326	48	105	,322
Ramirez Cle.	103	397	71	127	,320
Correa Hou.	84	325	64	104	,318
Gamel Sea	83	327	56	104	,318
Springer Hou.	93	368	82	114	,310
Schoop Bal.	103	388	65	119	,307
Pedroia Bos.	85	336	36	103	,307
Castro N.Y.Y.	79	316	52	97	,307

Points produits — Cruz, Sea, 79; Schoop, Bal., 77; Judge, N.Y.Y., 75; Davis, Oak, 71; Smoak, Tor., 71; Cano, Sea, 70; Sano, Minn., 70; Moustakas, K.C., 69; Abreu, W. Sox, 68; Correa, Hou., 67.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 34; Smoak, Tor., 30; Moustakas, K.C., 30; Davis, Oak, 28; Springer, Hou., 27; Morrison, T.B., 26; Gallo, Tex., 25; Sano, Minn., 24; Schoop, Bal., 24; Odor, Tex., 23.

Victoires — Vargas, K.C., 13; Sale, Bos., 13; Paxton, Sea, 11; Santana, Minn., 11; Pomeranz, Bos., 10; Carrasco, Cle., 10; Fulmer, Det., 10; Berrios, Minn., 9; Peacock, Hou., 9; Ramirez, L.A.A., 9.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 211; Archer, T.B., 177; Kluber, Cle., 161; Severino, N.Y.Y., 153; Carrasco, Cle., 135; Tanaka, N.Y.Y., 132; Estrada, Tor., 127; Verlander, Det., 126; Porcello, Bos., 126.
Victoires protégées — Colomé, T.B., 30; Kintzler, Minn., 28; Osuna, Tor., 26; Kimbrel, Bos., 25; Herrera, K.C., 23; Giles, Hou., 22; Maurer, K.C., 20; Diaz, Sea, 20; Reed, Bos., 19; Allen, Cle., 19.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.Diff.
Québec	43	24	,642
Rockland	43	24	,642
New Jersey	37	30	,552
Sussex County	33	33	,500
Ottawa	31	34	,477
Trois-Rivières	24	42	,364

Dimanche 30 juillet

Québec 3 Trois-Rivières 10

Rockland 7 Ottawa 1

New Jersey 5 Sussex County 6

Lundi 31 juillet

Sussex County 5 Trois-Rivières 2

Rockland 4 Québec 6

Mardi 1er août

Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.

Rockland à Québec, 19h05.

Ottawa à New Jersey, 19h05.

Mercredi 2 août

Ottawa à New Jersey, 11h05.

Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.

Rockland à Québec, 19h05.

Jedi 3 août

Ottawa à Rockland, 19h.

Sussex County à Québec, 19h05.

Trois-Rivières à New Jersey, 19h05.

Vendredi 4 août

Ottawa à Rockland, 19h.

Sussex County à Québec, 19h05.

Trois-Rivières à New Jersey, 19h05.

Samedi 5 août

Sussex County à Québec, 18h05.

Trois-Rivières à New Jersey, 18h05.

Ottawa à Rockland, 18h30.

MENEURS - LIGUE CAN-AM

NOTE: matchs d'hier non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Tissenbaum, Qc	57	211	58	78	,370
Lennerton, Qc	67	235	54	84	,357
Austin, Sus	43	169	28	59	,349
Tice, Roc	64	252	49	87	,345
Bladel, NJ	67	268	67	91	,340
Manduley, Qc	57	232	46	78	,336
Gracial, Qc	63	250	54	83	,332
Sams, Qc	50	197	48	65	,330
Smith, Roc	46	150	31	49	,327
Richardson, NJ	48	196	35	63	,321

Points produits — Gregor, NJ, 74; Maloney, Roc, 69; Lennerton, Qc, 62; Burgamy, NJ, 62; Sams, Qc, 56; Regis, Roc, 55; Mateo, TR, 54; Brown, Ott, 45; Tissenbaum, Qc, 43; Gracial, Qc, 43.

Circuits — Maloney, Roc, 21; Sams, Qc, 21; Regis, Roc, 14; Gregor, NJ, 12; Tissenbaum, Qc, 12; Smith, Roc, 12; Burgamy, NJ, 11; Mateo, TR, 11; Lennerton, Qc, 10; Herrera, TR, 9.

Victoires — Topa, Roc, 10; Sikula, Qc, 8; Pavlik, NJ, 8; Chrismon, Ott, 8; Borkowski, Ott, 7; Zayas, Sus, 7; Blanco, Qc, 7; Sosa, NJ, 6; Cordero, Ott, 6; Solbach, Roc, 6.

Retraits au bâton — Sosa, NJ, 79; Blanco, Qc, 76; Pavlik, NJ, 74; Sikula, Qc, 72; Richardson, NJ, 72; Rusch, TR, 72; Borkowski, Ott, 68; Tamburino, Sus, 65; Alvarez, TR, 65; Cordero, Ott, 59.

Victoires protégées — Hellweg, NJ, 18; Becker, Qc, 12; Guaipa, Roc, 11; McCoy, Sus, 8; Sari-anides, Roc, 7; Velasquez, Roc, 6; Sanchez, Ott, 4; Brockett, Sus, 4; Kerski, Sus, 3; Bayless, Qc, 3.

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	26	19	7	,731	-
Montréal	25	18	7	,708	½
Acton Vale	25	17	8	,680	1½
Victoriaville	23	12	11	,522	5½
St-Jean	25	13	12	,520	5½
St-Jérôme	25	12	13	,480	6½
Shawinigan	26	11	15	,423	8
Ottawa	9	1	8	,111	9½
Coaticook	25	8	17	,320	10½
Sherbrooke	27	7	20	,259	12½

Points produits — Arenado, Col., 91; Ozuna, Mia., 81; Harper, Wash., 80; Lamb, Ari., 80; Goldschmidt, Ari., 78; Zimmerman, Wash., 76; Shaw, Mil., 74; Stanton, Wash., 73; Murphy, Wash., 73.
Circuits — Stanton, Mia., 33; Bellinger, L.A.D., 28; Votto, Cin., 27; Harper, Wash., 27; Bruce, N.Y.M., 27; Zimmerman, Wash., 24; Ozuna, Mia., 24; Thames, Mil., 24; Shaw, Mil., 24.

Victoires — Kershaw, L.A.D., 15; Greinke, Ari., 13; Wood, L.A.D., 12; Degrom, N.Y.M., 12; Davies, Mil., 12; Scherzer, Wash., 12; Freeland, Col., 11; Wainwright, Stl., 11.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 201; Kershaw, L.A.D., 168; Degrom, N.Y.M., 162; Ray, Ari., 151; Greinke, Ari., 149; Darvish, L.A.D., 148; Samardzija, S.F., 146; Martínez, Stl., 144.

Victoires protégées — Holland, Col., 33; Kintzler, Wash., 28; Jansen, L.A.D., 27; Johnson, Atl., 22; Davis, Cubs, 22; Rodney, Ari., 22; Ramos, N.Y.M., 20; Maurer, S.D., 20; Ramos, Mia., 20.

LBJEQ

	G	P	Moy.Diff.	Série
Québec	28	9	,757	—
Trois-Rivières	25	15	,625	4½
Charlesbourg	22	18	,550	7½
ABC-18U	13	16	,448	11
Saguenay	13	25	,342	15½

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.Diff.	Série
Saint-Eustache	27	11	,711	—
Repentigny	26	11	,703	½
Montréal	14	23	,378	12½
Laval	11	25	,306	15
Gatineau	10	24	,294	15

Section Uniprix

	G	P	Moy.Diff.	Série
Longueuil	25	13	,658	—
Granby	16	23	,410	9½
ABC-17U	11	16	,407	8½
LaSalle	14	23	,378	10½
Coaticook	12	26	,316	13

Lundi 31 juillet

ABC-18U 7 Longueuil 11

Coaticook 1 Longueuil 2

Jason Crack ratera le début de la saison

L'attaquant des Maroons a été opéré à l'épaule

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Jason Crack traîne une vieille blessure à l'épaule depuis l'époque où il portait les couleurs des Inouk. Et question d'en finir avec la douleur, l'attaquant des Maroons a été opéré au début du mois de juillet.

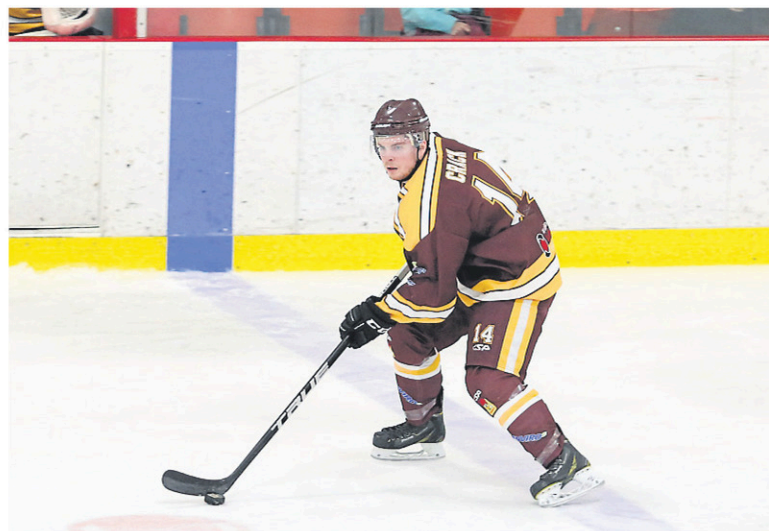
Il s'agit d'une bonne nouvelle en soi, sauf qu'on ne se remet pas d'une telle opération du jour au lendemain. Crack ratera donc le début de saison de la formation waterloise.

« En fait, je ne m'attends pas à voir Jason en uniforme avant le mois de décembre, peut-être même janvier, a expliqué l'entraîneur en chef et directeur général associé des Maroons, Miguel Fortin. On ne le brusquera surtout pas dans sa réhabilitation. »

Crack, lui, a entamé un programme intense de physiothérapie. Il reviendra quand il sera prêt, dit-il.

« L'idée de jouer sans avoir peur de me faire mal, sans devoir me protéger tout le temps, me plaît beaucoup », a-t-il avoué.

À ses deux premières saisons avec les Maroons, Crack a amassé 37 points en 22 matchs et 32 en 30.



Jason Crack jouait avec la douleur depuis quelques années. — PHOTO JULIE CATUDAL, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

UN NOUVEAU DUR: MARC-ANDRÉ ROY

Par ailleurs, les Maroons vont annoncer mercredi matin qu'ils ont mis sous contrat le dur à cuire Marc-André Roy, qui s'est fait connaître dans la LHJMQ et dans la Ligue nord-américaine.

« Avec David Godbout et Christopher Saurette pour accompagner Roy, plus personne ne va rire des Maroons! », a lancé, on ne peut plus enthousiaste, le propriétaire Daniel Roy.

À Baie-Comeau, en 2002-2003,

Roy a amassé... 653 minutes de pénalité. Dans la Ligue nord-américaine, il a évolué à Laval, Thetford Mines, Saguenay et Sorel-Tracy. Il a été quelques années sans jouer avant d'effectuer un bref retour la saison dernière.

« C'est un vrai dur, un gars qui a affronté toutes les légendes de la LNAH, a mentionné Godbout, celui qui a convaincu Roy de s'amener à Waterloo. J'ai très hâte d'aller à la guerre avec lui! »

Roy, un ailier gauche, fait 6'2" et 230 livres. Il a 33 ans.

Mike Komisarek se joint à l'organisation des Sabres

La Presse canadienne

BUFFALO, NEW YORK — Vingt-quatre heures après avoir mis sous contrat pour deux saisons Nathan Beaulieu, les Sabres de Buffalo ont embauché un autre ex-défenseur du Tricolore, mardi.

Mike Komisarek occupera un poste d'entraîneur responsable du développement des joueurs des Sabres, a annoncé l'organisation par l'entremise de son compte Twitter officiel.

L'ex-hockeyeur âgé de 35 ans, reconnu pour son style défensif et sa robustesse, avait été un choix de première ronde, septième au total, du Canadien au repêchage de la LNH en 2001.

Après avoir passé ses six premières campagnes en carrière dans le circuit Bettman avec le CH, Komisarek s'était joint aux Maple Leafs de Toronto pour les quatre saisons suivantes. Après un bref passage dans la Ligue américaine de hockey avec les Marlies de Toronto en 2012-13, il avait accepté une offre des

Hurricanes de la Caroline pour la saison 2013-14.

Komisarek a annoncé sa retraite en janvier 2015 et a décidé de retourner aux études à l'Université du Michigan, où il occupait également un poste d'entraîneur adjoint chez les Wolverines.

L'Américain, qui est natif de West Islip, dans l'État de New York, a marqué 14 buts et récolté 67 mentions d'assistance en 551 matchs en carrière dans la LNH. Il a aussi inscrit un but et amassé deux mentions d'aide en 29 matchs éliminatoires — tous avec le Canadien.

GUY-PAUL GUERTIN
COURTIER IMMOBILIER

BÉNÉFICIEZ DE MES 33 ans D'EXPÉRIENCE

- Résidentiel
- Succession
- Immeubles à revenus

Bur. : 450 378-4120
Cell. : 450 405-7592

RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

- 1 La manche droite de l'homme.
- 2 Le dessus de l'écrêteau est plus court.
- 3 Le manche de la hache est plus long.
- 4 Le dessus de la souche du milieu.
- 5 Le lien du canot d'extrême gauche est plus court.
- 6 La rame gauche du canot du milieu est plus longue.
- 7 Le siège arrière du canot n°2 est plus large.
- 8 Les rides d'eau devant le canot d'extrême droite.

© Laplace

2 août 2017

Un A+ pour la persévérance

À son premier départ comme lanceur partant, Matthieu Deschenes a tenu les Guerriers dans le match, mais les Cards l'ont finalement emporté



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — À son premier départ à titre de lanceur partant avec les Guerriers, Matthieu Deschenes a fourni un très bel effort, mardi soir, au stade Napoléon-Fontaine.

Mais ce ne fut pas tout à fait suffisant pour les Granbyens, qui se sont inclinés 8-7 face aux Cards de LaSalle.

Deschenes s'est découvert une vocation de lanceur récemment. Et après avoir effectué quelques sorties en relève, le comité d'entraîneurs des Guerriers lui a donné la balle mardi. Le jeune homme mérite certainement une excellente note pour sa persévérance, lui qui a lancé six manches et deux

tiers malgré des bons et des moins bons moments sur la butte.

On va même lui accorder un A+. Le jeune homme de Brossard a accordé huit points, mais seulement quatre mérités, sur sept coups sûrs et trois buts sur balles. Il a accordé des points à toutes les manches, sauf deux, mais il n'a jamais baissé la tête.

« Les entraîneurs m'ont demandé quelques fois si je voulais céder ma place, mais j'ai toujours dit non, a expliqué Deschenes. Je voulais aider l'équipe le plus possible, je voulais faire ma part. Ça a été loin d'être une performance parfaite, mais j'ai au moins tenu l'équipe dans le match. »

Deschenes, 19 ans, joue principalement au champ intérieur. Mais il aime lancer et il se dit prêt à lancer régulièrement si les gens des Guerriers pensent qu'il peut être un atout au monticule.

« La dernière fois que j'avais lancé comme partant, c'était au niveau midget AA, il y a quatre ans, a-t-il souligné. Ça faisait longtemps... »

Sébastien Beaulieu et Jérémie Brisebois ont fait mal à Deschenes et aux Guerriers. Le premier a frappé un circuit bon pour deux points alors que le second a fait marquer trois de ses coéquipiers.

Maxime Beaudoin a produit trois points grâce à un double frappé en sixième manche, double qui a permis aux Guerriers de créer l'égalité 7-7.



Matthieu Deschenes n'a certes pas à rougir de la performance qu'il a offerte.

— PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Lucas Bouchard a connu une soirée parfaite avec trois coups sûrs en autant de présences au bâton, lui qui a produit un point.

Pour avoir discuté un peu trop fort une décision de l'arbitre au marbre après avoir été retiré sur des prises, Samuel Poliquin a été expulsé en cours de match.

Les Guerriers (16-24) sont assurés d'une place en séries éliminatoires, mais ils traversent néanmoins une période très difficile.

Engagés dans une lutte avec les Cards (15-23) pour le deuxième rang de la section Uniprix de la Ligue de baseball junior élite du Québec, ils ont perdu leurs quatre derniers matchs.

Le deuxième rang de la division leur permettrait d'avoir l'avantage

du terrain au premier tour des séries, justement contre ces mêmes Cards.

« On frappe moins bien, on commet plus d'erreurs et on a souvent des joueurs absents, a expliqué Yannick Parent, le porte-parole du comité des entraîneurs. Mais je reste confiant pour la suite des choses. »

Mardi, les Guerriers n'avaient qu'une dizaine de joueurs en uniforme. Une fois les séries éliminatoires commencées, ils recevront toutefois du renfort des équipes de l'Académie de baseball du Canada et des rangs midget AAA.

Le lanceur granbyen Samuel Robichaud, qui joue avec l'ABC, se joindra notamment à l'équipe.

Les Guerriers recevront les Ducs de Longueuil vendredi soir.

EN BREF

BASEBALL SENIOR

Deux victoires convaincantes pour les Indians

Les Indians de Granby ont signé deux victoires convaincantes aux dépens des clubs de Belœil, ces derniers jours dans la Ligue de baseball senior de la vallée des forts. Après avoir défait les Royals 10-2 sur la route dimanche, la troupe de Jean-Philippe Primeau a de nouveau déployé son attaque face aux Giants, lundi soir au stade

Napoléon-Fontaine. Jérémie Catudal et Étienne Racine ont respectivement produit quatre et trois points dans un gain de 11-2. Alexandre Larrivée a claqué son quatrième circuit de la saison. Au monticule durant toute la rencontre pour Granby, Malcolm Gardner a quant à lui enregistré huit retraits sur des prises. Flirtant avec le sommet du classement, les Indians recevront la visite des Pirates de Saint-Jean-sur-Richelieu mercredi soir. Le lanceur Jean-Sébastien Varney devrait obtenir le départ dans le camp local. **LA VOIX DE L'EST**

DÉFI-VISION MIRA
VENDREDI 4 AOÛT 19 H

2017 ÉDITION DÉFI VISION

MODIFIÉ 50 tours SPORTSMAN 30 tours PRO-STOCK 25 tours MIRA 10 tours

AUTODROME GRANBY
GRANBY QUÉBEC CANADA

Logo MIRA

5186910

GARAGE CHRISTIAN ST-PIERRE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO
Pour une expérience client optimale

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger
■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

Auto de courtoisie maintenant disponible

2, rue Barré, Granby
450 776-6868
Surveillez nos promotions
garagechristianstpierre.com

Logo Facebook

Photo of a smiling man in a uniform.

5177955

COUPE ROGERS

Des laissez-passer pour Abanda, Polansky et Schnur

La Presse canadienne

MONTREAL — Les deux derniers laissez-passer pour le tournoi de la Coupe Rogers de Montréal ont été accordés aux Canadiens Peter Polansky et Brayden Schnur, a annoncé Tennis Canada par voie de communiqué mardi.

Au total, cinq représentants de l'unifolié participeront au tournoi montréalais. Polansky, de Thornhill, en Ontario, et Schnur, de Pickering, en Ontario, se joindront à leurs compatriotes Milos Raonic, Vasek Pospisil et Denis Shapovalov. Les laissez-passer de Pospisil et de Shapovalov avaient déjà été annoncés lors d'une conférence de presse organisée par Tennis Canada le 28 juin dernier, alors que Raonic a accédé au tableau principal en vertu de son classement.

Les laissez-passer pour les qualifications ont également été annoncés.

Philip Bester, Frank Dancevic, Filip Peliwo et Benjamin Sigouin tenteront tous d'obtenir une place au tableau principal.



La Montréalaise Françoise Abanda se joint à Eugénie Bouchard, dont le laissez-passer avait été confirmé en juin dernier. — PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

Du côté de Toronto, le dernier laissez-passer a été décerné à Françoise Abanda. La Montréalaise se joint à Eugénie Bouchard, dont le laissez-passer avait été confirmé en juin dernier. Le troisième laissez-passer a été remis

à l'ex-numéro un mondiale Maria Sharapova.

D'autre part, les laissez-passer pour les qualifications ont été octroyés à Bianca Andreescu, Gabriela Dabrowski, Katherine Sebov et Aleksandra Wozniak, alors qu'une

place supplémentaire est réservée à la gagnante d'un tournoi de préqualification qui aura lieu cette semaine au Centre Aviva de Toronto.

La Coupe Rogers de Montréal sera disputée du 4 au 13 août, au Stade Uniprix.

JO DE 2024

Paris refuse de crier victoire

Associated Press

PARIS — Après avoir échoué à trois reprises, une explosion de joie était attendue chez les responsables de la candidature de Paris à la suite d'une entente entre le CIO et la ville de Los Angeles pour l'organisation des Jeux d'été de 2028.

Les responsables de la candidature de Paris, cependant, ont plutôt adopté une approche conservatrice, freinant du même coup l'optimisme de ceux qui croient que les Jeux de 2024 auront lieu dans leur ville.

« Paris 2024 est fier de travailler avec le CIO et nos amis de Los Angeles afin de trouver une solution favorable aux deux villes, aux Jeux et à l'ensemble du mouvement olympique pour 2024 et 2028, a dit le coprésident du comité organisateur Tony Estanguet. Les annonces sont des signes de progrès et indiquent qu'une solution équitable sera offerte



À moins d'un revirement de situation inattendu d'ici au scrutin du CIO, le 13 septembre, Paris accueillera les Jeux olympiques pour la première fois en 100 ans. — PHOTO ARCHIVES AFP

aux membres du CIO à Lima en septembre.»

Le quotidien sportif *L'Équipe* était plus enthousiaste mardi, célébrant la victoire de la capitale française en y allant d'une Une couronnée du

titre «La Joie est Libre!» — un jeu de mots rappelant «La Voie est Libre».

Même s'ils sont optimistes, les responsables de la candidature de Paris demeurent prudents dans leurs réactions officielles.

Cette attitude respecte leur position depuis le dévoilement de leur candidature il y a un peu plus de deux ans maintenant, et contraste avec une impression d'arrogance qui se dégageait de leurs candidatures vouées à l'échec de 1992, 2008 et 2012.

Il n'y a eu aucune réaction officielle du président français Emmanuel Macron, un partisan inconditionnel de la candidature de Paris, et d'autres responsables ont dit qu'ils ne célébreront pas avant que l'entente tripartite entre Los Angeles, Paris et le Comité international olympique (CIO) ne soit officiellement annoncée le 13 septembre à Lima, au Pérou.

À moins d'un revirement de situation inattendu d'ici au scrutin du CIO, Paris accueillera les Jeux olympiques pour la première fois en 100 ans. Outre ceux de 1924, la capitale française a aussi présenté ceux de 1900.

MAROONS
JASON CRACK
OPÉRÉ
À L'ÉPAULE
21



SPORTS



laVoixdel'Est c'est...

PAPIER

43 000

**LECTEURS DIFFÉRENTS
CHAQUE SEMAINE**



INTERNET

51 900

**VISITEURS UNIQUES
CHAQUE SEMAINE**



TABLETTE ET MOBILE

28 000

TÉLÉCHARGEMENTS

Nos applications font partie
de votre quotidien.

On n'a pas fini de vous surprendre!



PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

laVoixdel'Est